

onafhankelijk dagblad
voor Aruba, Curaçao
en Bonaire
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 30,-
losse nummers Af 1,50
zaterdag Business Napa
met Napa Af 1,75

zaterdag
6 oktober 2012
jaargang 128
nr 237



AMIGOE



3 Aruba

'Klein land als Aruba
kan wereld veranderen'



10 Nederland

Partijbestuur
GroenLinks opgestapt



11 Financieel

Toyota-verkopen
onderuit in China



14 Sport

Ook ADO Den Haag
houdt NEC van
thuiszege af



Onderhandelingen 'tweede' personeelsgroep gestopt

Mogelijk rechtszaken op komst tegen Valero

ORANJESTAD — De onderhandelingen over een ontslagpakket van de 180 werknemers met Valero zijn afgebroken. Deze groep zoekt nu juridische bijstand en sluit niet uit dat ze het Amerikaanse olieconcern voor de rechter slepen. Verder beraadt ook vakbond Iowua zich over een rechtszaak.

door onze verslaggever
Sharina Henriquez

De vakbond, die zo'n 300 leden vertegenwoordigt, is al een ontslagpakket met Valero overeengekomen. Na de ondertekening hiervan, werd echter duidelijk dat er misvatting is over het aantal berekende vakantiedagen. Dat kwam pas boven water toen een lid, vanwege vakantie in het buitenland, als snel het ontslagpakket wilde tekenen, legt voorzitter Johannes Anthony uit. Het is het 'enige puntje', maar geeft hij desgevraagd toe, een met grote financiële gevolgen voor de werknemer. Het scheelt zo'n 25 procent van wat de werknemer krijgt.

Deadline
Omdat beide partijen dus al voor het ontslagpakket hebben getekend en Valero pas achteraf met de wijziging kwam, denkt de vakbond een sterke zaak te hebben. Of het daadwerkelijk op een rechtszaak uitkomt, zegt Anthony, is afhankelijk van wat de 'advocaten' doen. Mocht Valero dus weer aan de onderhandelingsstafel hierover willen, dan wijst hij dat niet bij voorbaat af. Volgende week moet dat wel al duidelijk worden. Want er is een deadline van 15 oktober

die het olieconcern heeft gesteld voor het ondertekenen van het ontslagpakket. Wie daarna tekent, mist de 10 procent op de ontslagvergoeding. De bond, zegt Anthony, heeft nog gevraagd voor het opschuiven van de datum, maar dat wees Valero af. Iowua blijft verder achter het pakket staan. "Het is een goed pakket, dat blijkt ook uit al de adviezen die we hebben gekregen en waaruit blijkt dat we voor de rechter niet meer zullen krijgen. Alleen nu dus nog dit ene punt."

Aan het lijntje
De groep van 180 werknemers die zelf met Valero onderhandelde, is echter niet blij. Zij begonnen later dan de vakbond aan de onderhandelingen en die verliepen vanaf het begin al stroef. Amigoe wordt verteld dat Valero amper rekening hield met hun voorstellen.

Ze schakelden dan ook de Landsbemiddelaar in om het proces in betere banen te leiden. Aan het einde van deze week legde Valero een eindaanbod op tafel. Tot ongenoegen van de werknemers, bleek dit min of meer hetzelfde pakket als dat Iowua al weken eerder met het olieconcern overeenkwam.

Daaruit lijkt, volgens een van de werknemers uit de groep, alsof Valero hen aan het lijntje heeft gehouden. Want ook zij moeten voor 15 oktober tekenen om geen geld mis te lopen. De werknemers vermoeden dan ook dat het olieconcern hiermee onnodig druk zet op het personeel om snel te tekenen.

Nu de onderhandelingen zijn afgebroken, bereidt de groep van 180 werknemers zich dan ook voor op een rechtszaak. Ook de pers is op de hoogte gesteld. En er volgt een brief naar de hoogste baas van Valero, Bill Klesse. De groep benadrukt dat Valero zich altijd op de borst klopt over het feit dat personeel de belangrijkste waarde is voor het concern, dat daarbij op de twaalfde plek staat van de Fortune 500 grootste bedrijven van de VS. "We vragen dan ook een rechtvaardig pakket voor alle werknemers."

Samenwerking
Er is nog een andere groep, van zo'n 80 man bijgestaan door het advocatenkantoor Faarup en Figaroa. Amigoe heeft te horen gekregen dat ook deze groep een eindaanbod van Valero heeft gekregen en de onderhandelingen dus zijn gestopt. Ook dat pakket zou min of meer gelijk zijn aan dat van de vakbond. Maar dit is niet bevestigd. Valero geeft overigens geen informatie over de onderhandelingen.

Chaka Khan laat CSJF zweten



Foto: Arlen Rosmijn

ORANJESTAD — Soullgende Chaka Khan, gisteravond op het hoofdpodium van het Caribbean Sea Jazz Festival. Op een windstille (en dus bloedhete) avond maar voor een enthousiast publiek speelde de 59-jarige zangeres samen met haar band haar grote hits uit de jaren '70 en '80. Aan haar unieke stem en podiumenergie leek zij na al die jaren niets te hebben ingeboet. Andere hoogtepunten op de eerste avond van CSJF waren Kuenta i Tambu en Sazon Cubano. Vanavond spelen onder meer Oscar D'Leon en Pete Philly op het Caribbean Sea Jazz Festival.

Bonden: Tripartiet overleg over AOV en basisverzekering ziektekosten

WILLEMSTAD — Verdere discussie over de invoering van de basisverzekering ziektekosten en de aanpassing van het algemeen pensioenstelsel (onder andere AOV) moet in een driehoeks-overleg plaatsvinden. Dat stellen tien vakbonden en

de twee vakcentrales CGTC en SSK in een persbericht. De vakbonden hebben gezamenlijk een lijst met 40 kritiekpunten op de hervormingen aangeleverd. Voordat de vakbonden met een definitief oordeel over de twee wetsvoorstellen komen,

willen ze eerst dat er naar de 25 aandachtspunten voor de basisverzekering ziektekosten en de 15 verbeterpunten voor het AOV-voorstel wordt gekeken. Zo eisen de vakbonden onder andere dat er een overgangsperiode geldt van minimaal vijf jaar, voordat

de wijziging van de pensioenleeftijd in werking treedt. Dat betekent dat een 55-jarige werknemer op zijn 60e met pensioen gaat en niet op zijn 65e, zoals nu in het voorstel staat.

Vervolg op pagina 6

Doorlichting RdK door Soab

WILLEMSTAD — Overheids-accountantsbureau Soab is gisteren overheidsbedrijf Refineria di Kórsou (RdK) binnengevallen voor een quick scan. Op verzoek van de minister-raad is daartoe besloten. Dat bevestigt Sidney 'Bicho' Justiana, lid van de Raad van

Commissarissen (RvC) en lid van het management-team. Hij verwacht donderdag de eerste resultaten van het onderzoek te mogen ontvangen. Het interim-kabinet wil zicht krijgen op de huidige financiële situatie van de overheids-nv. In een gesprek met interim-premier Stanley

Betrian zou Justiana hebben gezegd daar geen moeite mee te hebben. "Ze mochten any time binnenkomen. We hebben niets te verbergen", aldus Justiana. Het vorige kabinet deed herhaaldelijk een beroep op de kapitaalkrachtige RdK. Zo is onder meer het project gratis onderwijs voor

dit schooljaar gedekt met een voorfinanciering van 20 miljoen gulden van RdK. Ook de huldiging van de Curaçaose olympische sporters op het Brionplein werd door de overheids-nv gefinancierd. Net als de verfraaiing van het Wilhelmplein, die minimaal 1,2 miljoen gulden kost.

Aardbeien boosdoener Duitse diarree

BERLIJN — De grootste voedselvergiftiging ooit in Duitsland is te wijten aan aardbeien uit de diepvries.

Dit heeft de Federale Voedsel- en Warenauto-

riteit gisteren bevestigd. Sinds eind september hadden 11.000 kinderen diarree gekregen.

Die hadden allemaal gegeten bij scholen en andere instellingen die maaltij-

den kregen van cateraar Sodexo. De besmetting is terug te voeren op een toetje, waarin aardbeien uit de diepvries waren verwerkt, aldus Bild, de grootste krant van Duitsland.

Anderhalf jaar cel voor butler paus



Foto: AFP / Osservatore Romano

De butler van de paus, Gabriele (uiterst rechts op de afbeelding), tijdens de zitting. Op de inzetfoto is de woordvoerder van het Vaticaan te zien, Federico Lombardi, die een reactie geeft op de veroordeling van de butler wegens diefstal van vertrouwelijke documenten.

VATICANSTAD — De butler van paus Benedictus XVI, Paolo Gabriele (46), is vandaag door de rechter in Vaticaanstad veroordeeld tot anderhalf jaar cel wegens

diefstal van vertrouwelijke documenten.

De aanklager had drie jaar cel geëist wegens het ontvreemden van vertrou-

welijke documenten van de paus. Aanklager Nicola Piccardi beklemtoonde daarbij dat er geen bewijs is dat Gabriele handlangers had.

De verdediging, die werd gevoerd door advocate Cristina Arrú, vroeg vergeefs de butler niet wegens diefstal te veroordelen, maar hem te berispen wegens oneigenlijk gebruik van documenten.

Gabriele heeft betoogd dat hij niets heeft gestolen en de documenten wilde openbaren uit liefde voor de kerk en de paus.

ZEIST — Het Wereld Natuur Fonds (WNF) roept het Britse oliebedrijf SOCO op direct te stoppen met plannen om olie te boren in het oudste natuurpark van Afrika. Het Virunga National Park in de Democratische Republiek Congo is een van de laatste leefgebieden van de bedreigde berggorilla's. "Het boren naar olie in Virunga brengt

onverantwoorde risico's met zich mee", aldus een woordvoerder van het WNF in Zeist gisteren. De zoektocht naar olie verstoort de flora en fauna. Als

het bedrijf echt olie gaat winnen, dan vrees het WNF voor lekkage. Ook het Franse oliebedrijf Total zoekt in de buurt naar olie, maar doet dat buiten het park.

Dr Eva Latham Center

For

Human Rights

Email: DrLathamHumanRights@yahoo.com



deze week:

Roël Calister:
Lol op het podium

Een nieuw land
Curaçao

Dermatoloog
Roxanne Gouverneur

the plaza
CAFE

*Fijn weekend
voor iedereen*

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

**Energy
and
Water saving
Solutions &
Installations**

PVSOLAR
SOLAR TECHNOLOGY

saving through innovation

Tel: +(297) 586 8399
info@engysol.com
www.engysol.com

Daily Fish

Voor ons nieuw te openenen
viswinkel in de nieuwe
Superfood Mall , zoeken wij
enthousiaste medewerkers m/v in
fulltime en parttime dienstverband.

Uw sollicitatie kunt richten aan:
vacature@delicaribbean.net
Of tel: 731-0606 - Jan Hein Poelmann

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid till Oct 3

AT RENAISSANCE		AT PASEO HERENCIA	
LOOPER	5:30 8:15	LOOPER	5:45 8:30
daily: 12:00 2:45	NEW R	daily: 12:30 2:30	NEW R
late show: 11:00		late show: 11:30	
TAKEN 2	5:00 7:15 9:30	TAKEN 2	5:30 7:00 7:45 10:00
daily: 12:15 2:30	NEW PG-13	daily: 12:45 2:45	NEW PG-13
late show: 11:45		late show: 12:00	
HOTEL TRANSYLVANIA 3D	4:30 6:45	HOTEL TRANSYLVANIA 3D	5:00 7:15
daily: 12:00 2:15	PG	daily: 12:15 2:15	PG
late show: 1:30		late show: 1:45	
THE PERK OF BEING A WALLFLOWER	4:15 6:45	THE PERK OF BEING A WALLFLOWER	4:15 6:45
daily: 1:30	PG-13	daily: 1:30	PG-13
late show: 1:30		late show: 1:30	
RESIDENT EVEL 4 RETRIBUTION	7:00 9:15	RESIDENT EVEL 4 RETRIBUTION	7:15 9:30
daily: 11:45	PG-13	daily: 11:45	PG-13
late show: 11:45		late show: 11:45	
TROUBEL WITH THE CURVE	9:00	TROUBEL WITH THE CURVE	9:15
daily: 11:30	PG-13	daily: 11:45	PG-13
late show: 11:30		late show: 11:45	
HIT AND RUN	9:15	HIT AND RUN	9:45
daily: 11:30	R	daily: 12:00	R
late show: 11:30		late show: 12:00	
NEMO	4:45 2:30	NEMO	5:00 2:15
daily: 12:15	PG	daily: 5:00	PG
late show: 12:15		late show: 5:00	
THE COLD LIGHT OF DAY	7:30 9:45	THE COLD LIGHT OF DAY	9:15
daily: 12:00	PG-13	daily: 11:25	PG-13
late show: 12:00		late show: 11:25	
HOTEL TRANSYLVANIA 2D	12:45 3:00	HOTEL TRANSYLVANIA 2D	12:45 3:00
daily: 12:45	PG	daily: 12:45	PG
late show: 12:45		late show: 12:45	

Mattinee: sat - wed | Late show: fri & sat

TE HUUR
Compleet
gemeubileerd
Appartement
voor single of paar.
Inclusief: Electra, water,
gas en cable.

Playa
Tel. 592-5512

Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheken

ASCA
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een
persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-2720
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

Animal Rights Aruba
We save, We care, We educate!

E-mail: ara@setamet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypal zie website

Riolering verstopt ??

Wij verhelpen iedere verstopping
van afvoeren in en rond uw huis,
appartement, hotel of bedrijf.

Ontstopping met hoge waterdruk
of met moderne freessapparatuur
ook voor het legen van uw septic tank

**PIPE CLEANING
SERVICE**

7395555

Ook afvoer inspectie met kleurencamera's

PHOENIX34 1988 2 CUMMINS 6BTA
370 hp. each
FURUNO RADAR & CHARTPLOTTER
ICOM VHF GENSET NORTHERN LIGHTS
TANKS:300 GALLON
OUTRIGGER & RODHOLDERS
GALLEY, AIRCO
HEAD & SHOWER
FRESH & SALT WATER WASHDOWN
TRANSOM DOOR & SWIM PLATFORM
FRESHWEATHER 100 GALLON
VRAAGPRIJS US\$ 95.000.-
INFO. 510-6048

Goa Center
mental - physical - spiritual health

Journey Therapy for Kids & Adults
Nutrition & Weightloss
Readings & Awareness
Meditation

Salina Cerca 23C, Bakval, Aruba
+297 - 733 0600 - www.GoaCenter.nl

Herinnering

Geachte abonnee,

Op 1 januari 2011, is ons abonnementsbedrag verhoogd naar
Awg. 30 per maand.

Wij verzoeken een ieder vriendelijk om de automatische
incasso bij de bank aan te passen indien dit nog niet is
gebeurd.

Voor meer informatie, of uw openstaande saldo kunt u contact
opnemen met 582-4333.

Met vriendelijke groet,
Directie Amigoe Aruba

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacle
Ariën Rasmijn
Mirte de Rozario (corrector)
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Shannon Henriquez
shannon@amigoe.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 1 november 2012** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- een perceel eigendomsgrond, ter grootte van 770 m2, gelegen te Tanki Leendert in Aruba, kadastraal bekend als **Eerste Afdeling Sectie L nummer 3763**, met het daarop gebouwde appartementencomplex, plaatselijk bekend als **"Tanki Leendert 228"**; inzetprijs: Afl. 234.000,--;
- het recht van erfpacht tot 6 november 2056 op een perceel domeingrond, groot 2.640 m2, gelegen te Wajaca op Aruba, omschreven in meetbrief nummer 128 van 30 juli 1993, met het daarop staande kantoorgebouw, plaatselijk bekend als **"Wayaca 43-G"**; inzetprijs: Afl. 1.400.000,--;
- het recht van erfpacht tot 22 juli 2025 op een perceel domeingrond, groot 196 m2, gelegen aan de Caya Capitan R. Rodger te San Nicolas, Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba **Vierde Afdeling Sectie A nummer 100**, met het daarop staande kantoorgebouw, plaatselijk bekend als **"Caya Capitan R. Rodger 3"**; inzetprijs: Afl. 221.000,--.

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Tot en met 17 oktober 2012 kan onderhands op het te executeren registergoed worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500/5857900
Fax: 5854222
Email: info@notaristromp.com/chamiltromp@notaristromp.com

CUMPLIENDO
IDEANAN DI
greenaruba
DEN PLENO EHECUCION

Pa ta un ehempel den uzo
e ciente di energia alternativo.

Inicio proyecto di "Smart Community" na Kibaima
Acuerdo entre Gobierno y NV Elmar pa mas uzo di energia solar
Inauguracion proyecto di Parke di panelnan solar na Aeropuerto

WEB
WATER EN
ENERGIESERVICE
ARUBA N.V.

ELMAR

UTILITIES ARUBA N.V.

50
Jaar
Nieuws

AMIGOE
De Krant!!

Amigoe Aruba 50 jaar
1962 – 2012

Met plezier brengen wij al 50 jaar het nieuws op Aruba.
Wij danken u voor uw loyaliteit.
U bent onze 'Amigoe'.
Hartelijk dank, namens het gehele personeel
van Amigoe Aruba.

Wilt u kans maken op één van onze prijzen?
Doe dan mee met onze jubileumprijsvraag.

Amigoe ta bo Amigoe
www.amigoe.com

Jubileum prijsvraag

1. Wie was ruim 40 jaar directeur van Amigoe Aruba?

2. Noem twee aparte edities / bijlagen van de Amigoe

3. Op welke eilanden wordt Amigoe uitgegeven?

Naam:
Telefoonnummer:
E-mail adres:

1^{ste} prijs: Samsung Galaxy Note, **2^{de} prijs:** Apple iPad, **3^{de} prijs:** jaarabonnement,
4^{de} prijs: halfjaar abonnement, **5^{de} prijs:** kwartaalabonnement

Lever uw antwoorden in bij het Amigoe kantoor.
Prijswinnaars worden bekend gemaakt in de Amigoe.

Verontruste ouders eisen duidelijkheid over veiligheid

Vermoedelijk weer asbest gevonden op Mon Plaisir

ORANJESTAD — Een groep ouders, het aantal is niet bekend, is ongerust over de veiligheid van de Mon Plaisir-kleuterschool nadat vermoedelijk een stuk asbest is gevonden. Dat gebeurde op de laatste schooldag voor de oktobervakantie (28 september). Maar pas halverwege de vakantie kwam deze vondst de ouders ter ore.

door onze verslaggever
Sharina Henriquez

De schoolleiding van de kleuterschool en ook van de basisschool ernaast, hebben een brief per mail aan een aantal ouders gestuurd. Daarin staat dus dat ze na de vondst van een stukje van een dak, dit hebben gemeld aan het schoolbestuur, Stichting Protestants Christelijk Onderwijs Aruba (SPCOA). Ook de onderwijsinspectie is op de hoogte gebracht op die bewuste vrijdag.

In de vakantie is vervolgens Dienst Technische Inspectie gebeld en is de brandweer op de kleuterschool komen kijken. “Dit was globaal, er is wel bij het dak van het computerlokaal gezien dat er stukjes dak afgebroken waren. Deze komen op het eerste gezicht qua structuur en kleur overeen met het gevonden stukje. De brandweer heeft het verder overgedragen aan DOW. Er is geen uitspraak gedaan over de veiligheid op school”, aldus de schoolleiding. Overigens is wel bekend, zo weet *Amigoe*, dat het dak van de schoolgebouwen van Mon Plaisir asbest bevat, in slechte staat verkeerd en aan vervanging toe is. Het staat dan ook op de lijst van de overheid voor renovatie, alleen er moet nog geld voor worden gevonden, werd *Amigoe* een paar

maanden geleden nog verteld.

Veiligheid

De groep verontruste ouders wil echter weten of het aankomende maandag veilig is om hun kinderen naar school te sturen. Immers is in augustus, nadat het dak van de gymzaal kapot waaide, verzekerd dat de school veilig is. Dienst Openbare Werken (DOW) heeft nu de zaak onder zich. Dat zegt ook het schoolbestuur SPCOA vanmorgen bij monde van Belinda Boot (administratief medewerker) tegen *Amigoe*. Veel kan ze niet melden omdat de directeur en voorzitter van het bestuur pas maandagochtend beschikbaar zijn. Ze gaan dan bekijken of er bijvoorbeeld voorzorgsmaatregelen genomen moeten worden. Boot zegt verder dat niet duidelijk is of het weer om asbest gaat. Van het stuk dak zijn er nog geen testresultaten. Ook is volgens haar niet duidelijk waar het stuk dak is gevonden. Ouders melden namelijk dat het in de zandbak van de kleuterschool is gevonden door een kind. De school gaat in ieder geval wel maandag weer open, zegt Boot desgevraagd.

Geen acuut gevaar

Ouders zijn echter ook ongerust omdat ze vinden dat ze niet goed op de hoogte gesteld worden. De brief van de schoolleiding werd boven-

dien pas afgelopen donderdag rondgestuurd. De ouders willen dus vooral duidelijkheid over de veiligheid van de school. Een ouder heeft al aangeven haar kind thuis te houden.

De schoolleiding laat weten dat zij geen indicatie heeft gekregen van een van de ingelichte instanties (welke noemt ze niet), dat het om een ‘acuut gevaarlijke situatie’ gaat. Ze begrijpt wel dat ouders zich zorgen maken en ook mogelijk hun kinderen niet naar school laten gaat. Maar wijst tegelijkertijd ook op de gevolgen van de leerplicht: “Uiteraard zullen we dan met leerplicht communiceren zodat hier wel in de context naar gekeken kan worden. Dit is geen garantie, dat leerplicht daar rekening mee gaat houden maar we kunnen wel hierover overleggen.” Sommige ouders reageren hierop enigszins verbolgen: “Wat is nu belangrijker de leerplicht of de veiligheid van onze kinderen?” *Amigoe* heeft een aantal maanden terug uitgebreid over asbest op scholen en de aanpak hiervan geschreven. En ook vorig jaar ten aanzien van de St. Anna School. Ondanks beloften toen al van de overheid voor een betere aanpak, bleek bij het incident op Mon Plaisir daar amper iets van terecht te zijn gekomen. Volksgezondheidminister Richard Visser (AVP) gaf vervolgens in het parlement toe dat de overheid steken heeft laten vallen en zei er werk van te maken met een nieuwe commissie. Ook zouden burgers geïnformeerd worden over de gevaren van asbest. Tot op heden is hierover niets bekend.

Brandpreventieweek van start



ORANJESTAD — De brandweer preventieweek is gisteren officieel van start gegaan met gebruikelijke parade langs het Bestuurskantoor. Met gillende sirenes werd een groet gebracht aan de bestuurders. Vandaag geniet het personeel van de brandweer van een gezellige familiedag. Morgen is het publiek vanaf tien uur 's morgens tot zes uur 's middags welkom op hoofdkazerne Tanki Flip voor een open dag met verschillende activiteiten en demonstraties. In ander brandweernieuw is David Roza recentelijk herkozen tot voorzitter van brandweervakbond Sinba. Stemmen kon op de verschillende kazernes en dat werd uiteindelijk gedaan door 110 brandweertlieden. Hiervan gingen 98 stemmen naar de huidige voorzitter, die daarmee voorlopig aan het hoofd blijft staan van Sinba.

Sluiting Green Aruba III ‘Klein land als Aruba kan wereld veranderen’

ORANJESTAD — Op de tweede en derde dag van de Green Aruba Conference waren de hoofdtoespraken gericht op windenergie en het doel van Aruba om de stroomvoorziening van huishoudens CO2-vrij te maken.

door onze verslaggevers
Linda Reijnders en **Ariën Rasmijn**

Hoofdspreker van de tweede dag was professor Paul Komor, die onder meer Al Gore hielp aan zijn Nobelprijs voor de Vrede in 2007. Komor stelt dat een eiland als Aruba de voordelen van wind en zon heeft om alternatieve energie op te wekken. Wat er echter moet gebeuren met de overcapaciteit, dat is nog een vraagstuk. Aruba heeft immers geen buurland heeft waar zij haar overvloedige groene energie aan kan doorverkopen. Om goed met dit probleem om te kunnen gaan is een flexibel elektriciteitssysteem nodig, vindt de professor. “Je moet energie kunnen opslaan en afnemen om de fluctuaties op te vangen. Er zijn hiervoor verschillende oplossingen. Je kunt kiezen voor de opvang door bijvoorbeeld een dieselgenerator of batterij of je stemt het energieverbruik van het land af op de hoeveelheid van zonen windenergie.” Als voorbeeld gaf Komor een test in de Amerikaanse staat New England waar alle supermarkten werden gevraagd op bepaalde tijden hun lichten te dempen en hun airco's een tot twee graden lager te stellen. Het scheelde enorm in de energie afname, terwijl het verschil in temperatuur en licht nauwelijks werd opgemerkt. De supermarkten kregen ook nog korting



Richard Branson via Skype in gesprek met premier Mike Eman tijdens slot Green Aruba.

op hun energierekening en iedereen kon alles gewoon blijven gebruiken. Het was een succes waarbij alle partijen tevreden waren, aldus Komor. Hij sloot af met de stelling dat ook een klein land als Aruba de wereld kan veranderen.

Goed zakendoen

De derde dag van Green Aruba werd afgesloten met de speech van José María Figueres, voormalig president van Costa Rica en voorzitter van Carbon Warroom. Tijdens zijn toespraak legde Figueres in heldere bewoordingen uit over de missie en het werk van Carbon Warroom. Figueres stelde dat duurzaamheid is gebaat bij hechte samenwerking tussen denktanks, universiteiten en het bedrijfsleven. “De wereld staat nu voor twee grote uitdagingen, armoede en klimaatverandering. Het

ombouwen van de wereld-economie naar een met een lage CO2-uitstoot kan beide verhelpen.” Om dit proces op weg te helpen zijn er succesverhalen nodig. Aruba kan zo'n succesverhaal worden, aldus Figueres. Wel pleitte hij – met klem - voor transparante aanbestedingen. “Aruba verdient het beste, maar ook tegen de beste prijs.” Een goed milieubeleid is goed zakendoen, vindt Figueres. Als voorbeeld gaf hij zijn eigen land dat zich onderscheidt met ecotoerisme. “Aruba kan toeristen trekken die benieuwd zijn naar hoe het eiland duurzaamheid nastreeft.” Hiermee kan Aruba een nieuwe markt aanboren, mocht bijvoorbeeld Cuba ooit haar deuren openen en enorme hoeveelheden Amerikaanse toeristen aantrekken die anders naar Aruba zouden gaan.

Richard Branson

Vervolgens belde Carbon Warroom-oprichter Richard Branson in via Skype. Samen met premier Mike Eman (AVP) sprak hij over het doel van Aruba om in 2020 geen fossiele brandstoffen meer te gebruiken voor de elektriciteitsbehoefte van huishoudens. Hij noemde het doel ‘ongelofelijk’ en zei dat het alleen bereikt kan worden als alle stakeholders betrokken raken. De Britse miljardair had als boodschap ‘Ban traha duro’ en zei met premier Eman tijdens de RIO +20 conferentie te hebben gewed dat hij zijn eigen privé-eiland eerder volledig duurzaam zou krijgen dan Aruba. Eman: “Jouw eiland heeft maar twintig huishoudens en geen parlement.” Branson: “Ik hou de kansen nou eenmaal graag in mijn voordeel.”

Zinderend Kuenta i Tambu op CSJF



ORANJESTAD — Kuenta i Tambu op de eerste avond van het Caribbean Sea Jazz Festival. De band van percussionist Roël Calister gaf een zinderend optreden op het Lio-podium. Naast Kuenta i Tambu speelden onder meer Fourplay, Sazon Cubano en hoofdact Chaka Khan.

Werkzaamheden Juancho Irausquin Blvd

ORANJESTAD — Verkeer op de Juancho Irausquin Boulevard moet vanaf maandag 8 oktober rekening houden met werkzaamheden aan het wegdek.

Tussen acht uur 's avonds en vier uur 's nachts is het gedeelte van het Amsterdam

Manor hotel tot en met hotel Costa Linda afgesloten voor verkeer. De bovenlaag van het asfalt wordt vernieuwd door Dienst Openbare Werken (DOW). Gedurende de andere tijden, kan de weg gewoon gebruikt worden. Alternatieve routes worden via borden en verkeershekken

aangegeven. De werkzaamheden duren naar verwachting tot zondag 14 oktober. Het verkeer dat gedurende de dag gebruik moet maken van het betreffende stuk wordt gevraagd rekening te houden met de werkzaamheden. Het wegdek is dan namelijk niet in goede staat.

Premier Eman:

‘Komst windpark afhankelijk van MER-commissie’

ORANJESTAD — Premier Mike Eman (AVP) zegt aan *Amigoe* dat de geplande aanleg van een windpark in Uirama niet doorgaat als de Commissie voor de milieu-rapportage aangeeft dat er weldegelijk negatieve gevolgen voor de volksgezondheid zullen zijn. Hij gelooft echter dat het rapport van de Commissie deze gevolgen niet zal vinden.

door onze verslaggever
Ariën Rasmijn

De premier zegt tegen *Amigoe* dat het ‘logisch’ is dat de regering afziet van de aanleg van de windturbines in Uirama, als uit onderzoek van de Commissie blijkt dat er negatieve gevolgen zijn voor de volksgezondheid. Zelf gelooft de premier echter dat het waarschijnlijk niet zo'n vaart loopt. “Ik ben natuurlijk geen expert maar met alle windparken

die er zijn op de wereld kan ik bijna niet geloven dat dit het geval is. Bovendien ben ik op veel internationale platforms geweest waar over windenergie werd gesproken, onder andere door grote NGO's die geen eigen belang hebben bij het onderwerp. Geen enkele keer ben ik op deze gevaren gewezen. Nooit heb ik erover gehoord tot hier op Aruba een discussie erover begon. Het verrast mij dus ook dat mensen hier zo van overtuigd zijn.

Maar het onderzoek zal hier uitsluitsel over moeten geven.” Misschien concludeert de Commissie dat de turbines wat verder weg moeten of dat er minder turbines moeten komen, stelt de premier. Hij wijst erop dat het plan voor Uirama al eens eerder werd aangepast om de omgeving rond het kapel van Alto Vista te ontzien.

Vader Piet

Luis Oduber, technisch manager bij WEB, zegt – net als in eerdere verklaringen – dat WEB voorkeur geeft aan een zo locatie dat zo ver mogelijk is van het windpark in Vader Piet. “Mocht het echter zo zijn dat een andere locatie moet worden gezocht dan moeten

we gaan kijken naar uitbreiding van het windpark in Vader Piet. Dit is op zich mogelijk maar wordt een heel stuk duurder dan Uirama omdat we dan verplicht zullen zijn om stroom op te slaan. Bovendien is de rendement lager. En dat heeft natuurlijk gevolgen voor het tarief.” Of een uitbreiding in Vader Piet dan ook de moeite waard zou zijn moeten de aandeelhouder dan uitmaken, aldus Oduber. Een andere bijkomstigheid van Vader Piet als alternatieve locatie is gebrek aan terrein. “Vader Piet hoorde voorheen tot het schietterrein van de mariniers. Die doneerden het stuk land voor de windturbines. Maar op dat terrein is ook niet meer plek voor meer tur-

bines. Misschien een of twee maar dat is niet de moeite waard. We zullen dan noodgedwongen terrein van Parke Nacional Arikok moeten vragen om de extra windturbines daar op te kunnen plaatsen”, aldus Oduber.

Twintig jaar

Amigoe schreef gisteren dat WEB en Vader Piet Beheer bijna rond zijn met de uitbreiding van het contract voor afname van windenergie, vooruitlopend op een goedkeuring van het Uirama-project. Beide partijen onderhandelen nog over verlenging van de looptijd van het contract, van vijftien naar twintig jaar. Op de stelling van dat twintig jaar wel erg lang is voor een

overeenkomst zegt premier Eman dat als Aruba betaalbare windmolens voor een kortere periode had kunnen krijgen de regering daar ook zeker voor was gegaan. “Maar wat is haalbaar. Stel dat we een contract voor vijf, tien of vijftien jaar hadden kunnen sluiten voor een goede prijs. Dan hadden we daarna kunnen kijken of we doorgaan of niet. Maar we moeten ook kijken naar wat economisch haalbaar is en je moet onderhandelen”, aldus de premier.

De stap durven nemen

De stelling dat windturbines als technologie binnen die twintig jaar achterhaald kan zijn en mogelijk zelfs een economische last kan worden

binnen die tijd, door bijvoorbeeld een overstap naar gas als brandstof wijst de premier van de hand. “Wij zien gas om te beginnen als tussenstation. Bovendien is niet overstappen naar windenergie om te wachten op iets beters altijd een argument geweest van landen die de stap nog niet hebben durven nemen. Wij hebben de stap wel genomen.” De premier wijst er tenslotte op dat wind nog altijd de meest goedkope duurzame energiebron is. De regering wil echter bewust meerdere vormen van duurzame energie gebruiken om het doel van 100 procent duurzaam per 2020 na te streven. “Met die 40 procent van wind op zak hebben we nog 60 procent te gaan.”

Film van Ida Does in de prijzen



De poster van de door Ida Does gemaakte film over Anton de Kom.

ORANJESTAD — Regisseur Ida Does won met de documentaire 'Vrede, herinneringen aan Anton de Kom' afgelopen zondag, tijdens het filmfestival op Trinidad en Tobago, de prijs voor beste korte film. "Ik ben erg blij dat ik door deze film het verhaal van Anton de Kom, een historisch persoon, bredere bekendheid heb kunnen geven", zegt Does.

De internationale vakjury, bestaande uit Manoj Barpujari, filmcriticus en journalist in India, Gabrielle Hezekiah, schrijver en docent aan de University of the West Indies en Christian Sida-Vallenzuela, directeur van het Vancouver Latin American Film Festival, noemde de documentaire 'een ontroerend portret van de Surinaamse schrijver en anti-koloniale activist' en kende haar de

prijs voor 'best short film 2012' toe.

Uniek en dapper

In de documentaire koos Does ervoor om het leven van De Kom te laten vertellen door zijn kinderen, allen tachtigers. En Does en haar filmcrew filmden ook de plek in Duitsland waar De Kom als gevangene van de Nazi's uiteindelijk stierf, dit leverde indrukwekkende beelden op.

"In mijn films ben ik op zoek naar het menselijke gezicht en de emotie. Dit historische familieverhaal zit zowel vol heldendom als tragiek. De prijs zie ik ook als een eerbetoon aan de nagedachtenis van deze unieke en dappere Surinamer." Anton de Kom (1898-1945) is onder andere bekend om zijn baanbrekend boek 'Wij slaven van Suriname' en om zijn antikoloniale acties in Suriname.

AIFF

De film, met een 'eerbetoon aan een Surinaamse strijder', was ook te zien op de derde editie van het Aruba International Film Festival in juni dit jaar waar voor het eerst een spotlight op Suriname was. Hier beleefde de film een wereldpremière. Tijdens dit festival vertelde Does trots tegen *Amigoe* dat haar documentaire over de Kom geselecteerd was voor het Trinidad & Tobago Film Festival. Overigens viel de filmmaker in 2009 op het filmfestival in Port of Spain ook al in de prijzen met haar film 'Mi a no Mi-Trefossa' over de Surinaamse dichter Trefossa (1916-1975), pionier in het gebruik van het Sranantongo in de poëzie. De documentaire was de openingsfilm op het Filmfestival The Backlot in Suriname. Hiervoor kreeg zij een eervolle vermelding en in 2010, op het Africa in the Picture Film Festival in Amsterdam, sleepte zij de publieksprijs in de wacht.

Does, oorspronkelijk uit Paramaribo, Suriname, woont afwisselend in Aruba en Nederland. Zij was zowel journalist als eindredacteur voor verschillende media in Nederland, Suriname en Aruba. En sinds 2007 is zij zelfstandig werkzaam als cineast en producent. Op dit moment werkt zij aan een documentaire over de dichter en Nobelprijswinnaar Derek Walcott (Saint Lucia).

Bestemming bereikt



Een oud verlaten cunucuhuisje, een vrouwtje dat elke dag op een stoeltje voor haar huis zit of gewoon lekker een stuk strand. Iedereen heeft wel een favoriete plek op het eiland om naar toe te gaan. Een plek waar veel anderen komen of een plek die juist bij weinig mensen bekend is. Amigoe zoekt lezers op deze plek op. Met vandaag: 'Het strand van Barcadera'.

Ariën Rasmijn (37) is journalist. Naast werken voor de krant is Ariën deejay en vist hij graag. "Ik denk dat ik wel een paar mensen boos ga maken door mijn favoriete plek op het eiland te onthullen.

Het is namelijk een plaats waar nog relatief weinig mensen komen en dat is op een klein maar dichtbevolkt eiland een zeldzaam iets. Maar het strand van Barcadera is uniek en het verdient juist aandacht omdat het een plek is die op een of andere manier behouden moet worden, eenmaal wanneer de nieuwe containerhaven wordt verplaatst."

Waarom kom je hier?

Als kind groeide ik op in deze buurt. Vaak ging ik alleen erop uit langs het Spaans Lagoen, maar ook naar Barcadera. Daar heeft DOW in de jaren '80 een enorme berg wit zand gedumpt. Later heb ik geleerd dat dit zand, bestemd voor constructie, uit Suriname afkomstig was en dat de padden die nu overal op het eiland te vinden zijn, met dat zand waren mee geïmporteerd. Maar toen het er net was zag het er indrukwekkend uit. Een enorme duin om in te spelen. Met de jaren werd de berg natuurlijk kleiner. Niet alleen door gebruik maar ook omdat de wind veel wegwaaide. Op die manier ontstond ook een heel nieuw gebied, met rietbegroeiing dat doet denken aan de kust van Nederland. De zandberg zelf is nu een heuvel, waar je op kan klimmen voor een fantastisch uitzicht. Het heeft ook een inham waar wordt gegraven, met een imposante muur van wit zand. Verderop, via een paadje langs mangrove en riet heb je een tong van perfect wit strand zoals op

de Bahamas. Je kan er niet met je auto komen omdat het terrein van DOW is. Op het pad vanaf de hefboom naar de zandberg zie je heel af en toe iemand zijn hond uitlaten en kitesurfers zie je ook af en toe, maar de enige mensen die je daar ziet zijn het handjevol die het hebben ontdekt of mensen die verwaald zijn geraakt. Aan de overkant heb je vissershuisjes, en als je het water inspringt ben je meteen in het diepe. Geen koraal, weinig vissen aan de zee kant en veel onderwaterbegroeiing binnen de lagoen.

De rook van WEB waait over en de wind staat vaak hard. Moeder natuur heeft hier weer overgenomen, maar het blijft een totaal onnatuurlijke situatie. Je hebt het gevoel in een soort van niemandsland te staan. En het is op dit soort rare plekken tussen natuur en industrie waar ik mij thuis voel. Of het nou een verlaten kantoorgebouw was in Nederland, of op deze bizarre en mooie plek. Hier kom ik tot rust en kan ik nadenken over van al-

les. Of gewoon lekker rondwandelen en zwemmen.

Hoe vaak kom je hier?
"Regelmatig."

Wat is de beste tijd van de dag om hier te zijn?
"De hele dag eigenlijk."

Wat hoor, ruik, zie of voel je hier?

"Duinen, bootjes, roest, mangrove, de wind, rust en een diep soort van oergeluk."

Waar is dit eigenlijk?
"Sla op de weg van Barcadera af in het straatje van de Gele Koorts en Muskietenbestrijding. Je komt bij twee afslagen. Een leidt naar de rancho's en voor de andere staat een hefboom. Stap uit je auto en ga wandelen."

Heeft u ook een favoriete plek op het eiland, die de moeite waard is in deze rubriek te belichten? De redactie staat open voor suggesties en tips. U kunt ze sturen naar arubaredactie@amigoe.com.

Kan uw verzekeringsmaatschappij uw premies verlagen?



NAGICO kandat!

Voor meer informatie over de vele voordelen die NAGICO u kan bieden, kunt u bellen naar 588-7000. U kunt ook naar onze website gaan op nagico.com of langs gaan bij één van onze verzekeringsagenten of -brokers.



AGENDA

KANTOORUREN

Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING

DOKTOREN

(ma. t/m za. van 18.00-07.00 uur)

5 - 6 oktober

San Nicolas:

via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.

Oranjestad:

via Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300.

COÖRDINATIEBUREAU

DRUGSBESTRIJDING

(J.E. Irausquinplein 2-A)

Tel. 583-4554 of 583-4101.

Fax 583-3334.

STICHTING

WIT GELE KRUIS

hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411.

Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste als mede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar 582-4444. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.

KERKDIENTEN

KATHOLIEK

Brasil: za. 19.00 uur; zo. 09.00 en 19.00 uur.

Centro Pastoral: za. 19.00 uur; zo. 07.00, 09.00 en 18.30 uur.

Dakota: za. 19.00 uur; zo. 08.00, 10.00 (Ned.) en 18.00 uur.

Immaculada Concepcion: za. 19.00 uur; zo. 06.30, 09.00 en 18.30 uur.

Kapel Blue Army: za. 07.00 uur; Kapel Emmanuel: za. 19.00 uur.

Kapel Pos Chiquito: zo. 08.00 uur.

Oranjestad: za. 19.00 uur; zo. 06.30, 08.00, 10.00 en 19.00 uur.

EXECUTORIALE VERKOOP

Krachtens artikel 1203 lid 2 (oud) respectievelijk 3:268 (nieuw), van het Burgerlijk Wetboek van Aruba zullen de volgende onroerende zaken in het openbaar worden verkocht.

De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afwijning.

1. een perceel eigendomsgrond, groot vijfhonderd zeventig vierkante meter (570 m²), gelegen aan de Newtonstraat/Indianenweg in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie E nummer 38, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Newtonstraat 1**;

Inzetprijs: Afl. 340.000,00.

2. het recht van erfpacht tot vijfentwintig augustus tweeduizend tweeënvijftig op een perceel domeingrond, groot éénduizend zeventienhonderd éénentachtig vierkante meter (1.781 m²), gelegen te Pos Abao in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie K nummer 2196, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Pos Abao 41 (Taxi Centrale)**;

Inzetprijs: Afl. 386.000,00.

3. het recht van erfpacht tot veertien augustus tweeduizend tweeëndertig op een perceel domeingrond, groot vierhonderd twee vierkante meter (402 m²), gelegen te Palm Beach in Aruba, kadastraal bekend als tweede afdeling sectie C nummer 340, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Palm Beach 62**;

Inzetprijs: nog te bepalen.

Onderhandse schriftelijke biedingen kunnen tot en met 16 oktober 2012 tot 16.00 uur worden aangenomen; iederieder is verplicht te tonen dat hij zijn bod kan nakomen, zulks ter beoordeling van de executant.

De verkoop zal plaatsvinden ten overstaan van mr H.M. Rodriguez-Taekema, notaris in Aruba, op **30 oktober 2012 om 10:00 uur** in de vergaderzaal van RENAISSANCE CONVENTION CENTER aan de L.G. Smith Boulevard 82.

De veilingvoorwaarden zijn beschikbaar bij:

Notariskantoor Rodriguez-Taekema N.V.

SUCU / De la Sallestraat 60

(rotonde Seroe Blanco)

Tel: (297) 588-2400 • Fax: (297) 588-2500 • Email: c.denobrega@notarisrodriguez.com



SPECIALE AANBIEDING

Neem nu een jaarabonnement en ontvang de Amigoe de eerste drie maanden met 50% korting. Aanmelden tussen 1 september 2012 en 31 december 2012. Normaal maandtarief Afl. 30,- Inclusief toegang tot Amigoe Online.

Aanmelden kan ook op www.amigoe.com, of komen langs bij ons op kantoor op de vendel aan tegenover Colegio Arubano. Bel 582-4333 voor meer informatie



Dit jaar bestaat de Arubaanse editie van Amigoe 50 jaar. Een turbulente halve eeuw, waarin vele veranderingen hebben plaatsgevonden die Amigoe allemaal heeft meegemaakt. Om dit jubileum te vieren, blikken wij dagelijks terug op het nieuws dat in die periode is verschenen. Vandaag de Amigoe van 6 oktober 1991.

door onze verslaggever
Franciska Groen

Op de voorpagina staat dat er een 'nieuw tijdperk' lijkt te zijn aangebroken tussen de 'supermogendheden'. Het gaat over de samenwerking tussen de Sovjet Unie en de Verenigde Staten waarbij president Michail Gorbatsjov onder andere het voorstel doet om kernwapens met 50 procent te verminderen. President George Bush reageerde hierop positief, maar wilde nog niet reageren op Gorbatsjovs voorstel voor 'een nieuwe top'. En terwijl zij dichterbij leken te komen, verwijderden Joegoslavië en Kroatië zich steeds verder van elkaar. Toch gingen de voorbereidingen voor de Vredesconferentie Joegoslavië door. Dit ondanks aanhoudende gevechten en een dreiging, van de federale legerleiding van Belgrado, met een directe aanval op Zagreb.

Eensgezind

Er leek ook een nieuw tijdperk aan te breken voor het Antilliaanse staatsverband, ondanks dat politiek Den



Het Montanaro Hurll theater voor mimiek en dans, bestaande uit een Amerikaans duo, treedt op in het 'fantasierijke programma' van het tweede internationale dansfestival.

Haag en dan met name de koninkrijksminister Ernst Hirsch Ballin (CDA) tegen een status aparte voor elk eiland was. En 'coute que coute' ook het uit elkaar vallen van de Antillen tegen wilde gaan. De vijf eilanden leken na een politieke vergadering, die in het weekend

op St. Maarten plaatsvond, eensgezind. De eilanden zeiden, tijdens die bijeenkomst, steun toe aan de eilanden die voor een autonome positie en intern zelfbestuur hebben gekozen. Met dat standpunt zouden ze twee weken later naar de staatkundige werkconferentie gaan. Bij



Tijdens een overvolle kerkdienst werd in de mis stilgestaan bij het 60-jarig bestaan van de Theresia-parochie.

die bijeenkomst, in Bonaire, zou ook de Nederlandse regering aanwezig zijn. En dat zou kunnen leiden tot een 'interessante wending', aldus Amigoe.

'Kinderachtig gehakketak'

Op zondagavond werd 'TeleAruba door kijkers uit de lucht gehaald'. Er zou een televisie-debat over de verkoop van afgekeurde dienstwapens en de uitgifte van gronden komen. AVP Statenlid Watty Vos had hiervoor de minister van Publieke Werken, Charro Kelly (ADN), uitgedaagd. Maar Kelly en

Vos konden het niet eens worden of het nu wel of geen live debat moest worden en daarom werd de uitzending op het laatste moment afgezegd. Kelly had al aangegeven genoeg te hebben van het 'spelletje spelen' en kwam ook niet opdagen. Wel verscheen de bewindsman een half uur later in een eerder opgenomen extra uitzending van het Land Aruba. Al snel bleek, voor de kijkers, dat er in dit programma alleen maar 'politiek werd gespeeld waarbij zijn tegenstander Vos in een kwaad daglicht werd gesteld'. Kelly kwam dan ook niet verder

dan enkele zinnen, want de zender werd na enkele minuten uit de lucht gehaald. In de studio werd namelijk de programma-directeur Nino Croes 'belaagd' door het aanwezige publiek 'die schoon genoeg had van het politieke gekonkel' op de zender. Zij wisten via de controlekamer de zender uit te schakelen.

Te hoge leeftijd

De voorgedragen kandidaat voor het gouverneurschap van Aruba, Poy Werleman, trok zich terug. Hij had op 1 januari 1992 gouverneur Felipe Tromp moeten opvolgen. Maar de 67-jarige Werleman,

die het een 'hele eer' vond dat hij was voorgedragen, had de indruk dat minister Ernst Hirsch Balin van Antilliaanse en Arubaanse Zaken hem te oud vond. En omdat Balin aan premier Oduber had laten weten dat hij continuïteit wenste, leek het Werleman beter om zich terug te trekken. Hij vond het jammer dat hij de regering 'nu teleur moest stellen'.

Geen geluk

Volgens de krant moest de leiding van Setar wat gaan doen aan de bezorging van telegrammen. Het lukte namelijk niet om een gelukstelegram, bestemd voor een bruidspaar, te laten bezorgen. Bij navraag aan de receptionist werd duidelijk dat de enige beschikbare besteller net ziek was geworden. En alleen voor spoedgevallen zou er iemand van huis worden geroepen. De vraag van de receptionist was vervolgens of het telegram niet de volgende dag bezorgd kon worden. De afzender, 'die wel logisch redeneerde dat het bruidspaar geen etmaal-receptie aan het houden was', bedankte voor de 'suggestie' en zag af van de levering. De krant merkte vervolgens op dat Setar met deze 'service' het bewijs leverde, 'dat ondanks de miljoenen die in haar gepompt wordt aan moderne apparatuur, de communicatie via telegram niet sneller, maar langzamer wordt'.

Maandag in deze rubriek:
8 oktober 1992.

HOH Fit Challenge



ORANJESTAD — Het Horacio Oduber Hospitaal (HOH) is begonnen met de eerste editie van de zogenaemde HOH Fit Challenge. Een aantal weken waarin medewerkers door diverse activiteiten en lezingen worden gestimuleerd om meer te bewegen en gezonder te leven. "We hebben een voorbeeldfunctie", legt financieel directeur Theo de Kool uit. Deelnemers aan het evenement proberen in acht weken tijd procentueel gezien zo veel mogelijk gewicht te verliezen. Ook is er een prijs voor de deelnemer die aan de meeste evenementen van het ziekenhuis meedoet. Afgelopen maandag ging de eerste informatiesessie van start voor een totaal van 47 deelnemers. Fysiotherapeut Jerome van der Spil gaf de eerste aanzet met informatie over beweging. In de komende weken komen er ook lezingen over gezond eten door diëtiste Angelique Salsbach en een lezing over motivatie door psycholoog Judelca Briceño. Tijdens de komende zeven weken worden wandeltochten, yoga, zumba en andere activiteiten georganiseerd.

Binnenkort 2e vooropleiding Gerrit Rietveld Academie

ORANJESTAD — Cultuur-minister Michelle Hooyboer-Winklaar (AVP) riep afgelopen donderdag geïnteresseerde jongeren op om zich aan te melden voor de vooropleiding van de Gerrit Rietveld Academie. Deze wordt voor de tweede keer, in samenwerking met Directie Cultuur, aangeboden in Aruba.

De minister zegt dat vijftien deelnemers, die meededen aan de eerste Arubaanse vooropleiding van de Amsterdamse Gerrit Rietveld Academie, besloten hebben om zich aan te melden voor een HBO-studie aan deze academie. "Doordat zij deze vooropleiding hebben gedaan, verloopt de toelating veel soepeler."

Toelating

Het vooropleidingsjaar is een voorbereidend studietraject voor de bacheloropleiding Beeldende Kunst en Design aan de Rietveld Academie. Het programma van de vooropleiding op Aruba duurt 30 weken en wordt door verschillende docen-

ten van de Gerrit Rietveld Academie verzorgd. Om toegelaten te worden voor het vooropleidingsprogramma vinden er gesprekken plaats en moeten kandidaten thuisopdrachten maken. Een middelbaar schooldiploma, zoals havo, mbo of iets vergelijkbaars is een vereiste. De opleidingskosten bedragen 1200 florin.

Onderwerpen

De vooropleiding bestaat uit drie onderwerpen en theorie. Het eerste onderwerp is 'het lichaam', waarbij de focus ligt op mode, sieraden, fotografie, video en schetsen/tekenen. Bij het tweede onderwerp is 'het dagelijks leven' de inspiratiebron zoals deze dat ook is voor productontwerpers en architecten. Bij het onderwerp 'De rest van de wereld' wordt onderzocht hoe je iets kan maken dat communiceert.

Geïnteresseerden kunnen voor meer informatie of registratie mailen naar julienepaskel@cultura.aw of een kijkje nemen op www.gerritrietveldacademie.nl onder vooropleidingen.

Lezing reuma

ORANJESTAD — Reuma Vereniging Aruba organiseert morgen een lezing over de ziekte reuma in verband met de Wereld Reuma Dag op 12 oktober. De lezing is in het Nederlands en Papiaments en wordt gegeven in het Renaissance Convention Center van tien uur 's morgens tot een uur 's middags. De toegang is gratis voor patiënten, familieleden en belangstellenden. In de lezing wordt ingegaan op wat de ziekte precies is, welke symptomen erbij horen, welke medicijnen en behandeling er mogelijk zijn en wat de 'secundaire effecten' zijn. Sprekers zijn reumatoloog Karel de Ceulaer en apotheker Ebby Ruiz.

ORANJESTAD — Stichting Beulah, initiatiefnemer van het educatieve programma TV-Teach; Wak Pa Bo Siña, bestaat één jaar. Om dit jubileum te vieren, maar ook om de Internationale Dag van de Leraar onder de aandacht te brengen en fondsen te werven, organiseert de stichting morgen een wandeltocht.

Dit gebeurt in samenwerking met Ciclovía Playa. De L.G. Smith Boulevard is morgenochtend gedeeltelijk afgesloten voor verkeer en biedt ruimte aan kinderen, ouders, leraren en sportievelingen om deel te nemen aan deze caminata, maar ook aan de overige activiteiten die Ciclovía wekelijks aanbiedt, zoals Zumba, sport en spel.

Oprichter en voorzitter van stichting Beulah, Mireille Sint Jago, vertelt dat ze voor het evenement de slogan van het programma heeft aangepast in 'Wa(L)k

‘Loop om te leren’



TV-Teach oprichter Mireille Sint Jago (links) op bezoek bij Onderwijs-minister Arthur Dowers (rechts).

Pa Bo Siña'.

Doorbraak

Recentelijk heeft Sint Jago een ontmoeting gehad met Onderwijs-minister Arthur Dowers (AVP) en premier

Mike Eman (AVP). De premier vertelde haar dat hij het televisieprogramma niet alleen toejuicht, maar ook mogelijkheden ziet om het programma te steunen door een bijdrage te leveren

aan het verlagen van de productiekosten. Dat klinkt als muziek in mijn oren, aldus Sint Jago. "Het zou weleens een doorbraak kunnen betekenen in mijn strijd om zoveel mogelijk mensen, vooral de kinderen, hulp te bieden op voornamelijk educatief gebied."

Nagedachtenis

Beulah is een educatieve stichting die bijles, educatie, uitgifte van leermiddelen, advies over studie en beroep en huiswerkbegeleiding aanbiedt. Het is opgericht ter nagedachtenis aan de op St. Maarten geboren schooljuffrouw: Juffrouw Beulah Philips (overleden op 9 juli 2000). Deze juffrouw heeft 40 jaar lang lesgeven in het Koninkrijk der Nederlanden: Eerst op Aruba, daarna Curaçao en de laatste 20 jaar in Nederland. De door haar dochter opgerichte stichting, beoogt educatieve materialen te ontwikkelen en ook begeleiding te geven aan een zo groot mogelijk publiek.

Caribbean Sea Jazz Festival Aruba

OSCAR D'LEON

CHAKA KHAN

PETE PHILLY

KUENTA I TAMBÚ

RANDY BRECKER

FOURPLAY

OKTOBER 5 & 6, 2012

OSCAR D'LEÓN :: CHAKA KHAN
FOURPLAY :: RANDY BRECKER BAND
RENO STEBA & MIKE DEL FERRO
SVEN HAMMOND SOUL :: PETE PHILLY
KUENTA I TAMBÚ :: DIVERSE SAUZEN
 ROBERT JEAN D'OR PROJECT :: ROOSTER FARM :: UPGRADE MUSIC
 SAZON CUBANO :: EL PROVE :: FRANKIE YANGA::SCHOOL OF MUSIC
 LIVE XPRESSIONS :: BOBCAT FT. ETIENNE STADWIJK

DAY TICKET US\$ 50,00 PRE-SALE US\$ 40,00
 TICKETS AVAILABLE AT: CAS DI CULTURA, CD'S & MORE, CLIFFIX, MOOMBA,
 PLAZA BOOK SHOP & SUPER FOOD OR BOOK YOUR TICKETS ONLINE

FUNDACION ARUBANO DI ESANAN VISUALMENTE INCAPACITA
 Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/
 582-5051, fax (297)582-0306
 e-mail: favi@setar.net.aw website:
<http://www.favi.org>

FONDS PODIUM KUNSTEN
 PERFORMING ARTS FUND NL

caribbeanseajazz.com
 A PURPLE ENTERTAINMENT GROUP PRODUCTION

Belang taken Caribisch gebied onderkend

Bezuinigingen raken Marine in de West minder

WILLEMSTAD — Ten minste een keer per jaar komt de hoogste baas van de Marine op werkbezoek in de West. Deze week was vice-admiraal Matthieu Borsboom aan boord van het stationsschip Van Amstel, dat deze periode in de wateren van de Benedenwindse eilanden vaart. Zoals bekend moet de Marine structureel 1 miljard euro bezuinigen.

De gevolgen daarvan worden gaandeweg ook merkbaar in het Caribisch gebied, al is het minder dan in Europa. De taken rond drugsbestrijding, mensenhandel en ook piraterij in dit deel van het Koninkrijk worden niet onderschat. Aan Borsboom de taak om tijdens zijn werkbezoek de onzekerheid onder het personeel toch enigszins te verminderen.

Vanaf volgend jaar worden taken van multi-purpose fregatten als de Van Amstel met gemiddeld 150 man en vrouw personeel aan boord, overgenomen door het kleinere type patrouilleschip De Holland uit de gelijknamige klasse. Dat is een schip met gemiddeld 50 man aan boord, maar met onder meer nog geavanceerdere sensorenapparatuur. Dat betekent niet dat er nooit meer een fregat deze richting op komt. Daarnaast zijn er natuurlijk het vaste bevoorradingschip de Pelikaan, de cutters Jaguar, Panter en Poema en het Dash-vliegtuig



De vice-admiraal maakt het niet mooier dan het is aan boord van de Van Amstel tijdens het 'alle hens', als bijna al het personeel zich op het helikopterdek heeft verzameld.

van de Kustwacht voor de Caribische regio.

Steunpunt St. Maarten

Door de bezuinigingen moest de Marine vier mijnenjagers en één bevoorradingschip uit de vaart nemen. Maar het grootste deel van de bezuinigingen komt tot uiting in een reorganisatie van het personeel. Het Caribisch gebied zal daarin minder hard geraakt worden. Er komt nu immers ook een vast steunpunt voor de marine op St. Maarten met zo'n 30 vaste mensen, die ook als ondersteuning dienen voor Saba en St. Eustatius. De verbondenheid met 'De West' is dan ook nog steeds groot. "Veel van onze mensen zijn hier enkele jaren gestationeerd geweest", aldus Borsboom.

De vice-admiraal maakt het niet mooier dan het is aan boord van de Van Amstel tijdens het 'alle hens', als bijna al het personeel zich op het helikopterdek heeft verzameld. "We voeren veel overleg met alle betrokken partijen en met zeggenschap en krijgen veel vragen over de Marine als product. Daar moet dan ook niet teveel in gesneden worden. Maar goed, de politieke staat voor de moeilijke keuze: snijden in gezondheidszorg, pensioenen of defensie. In ieder geval staan jullie op de Van Amstel paraat."

Drugsbestrijding

Enkele maanden geleden was het oudste schip (ruim 20 jaar) van de Marine nog op missie in de Golf voor So-



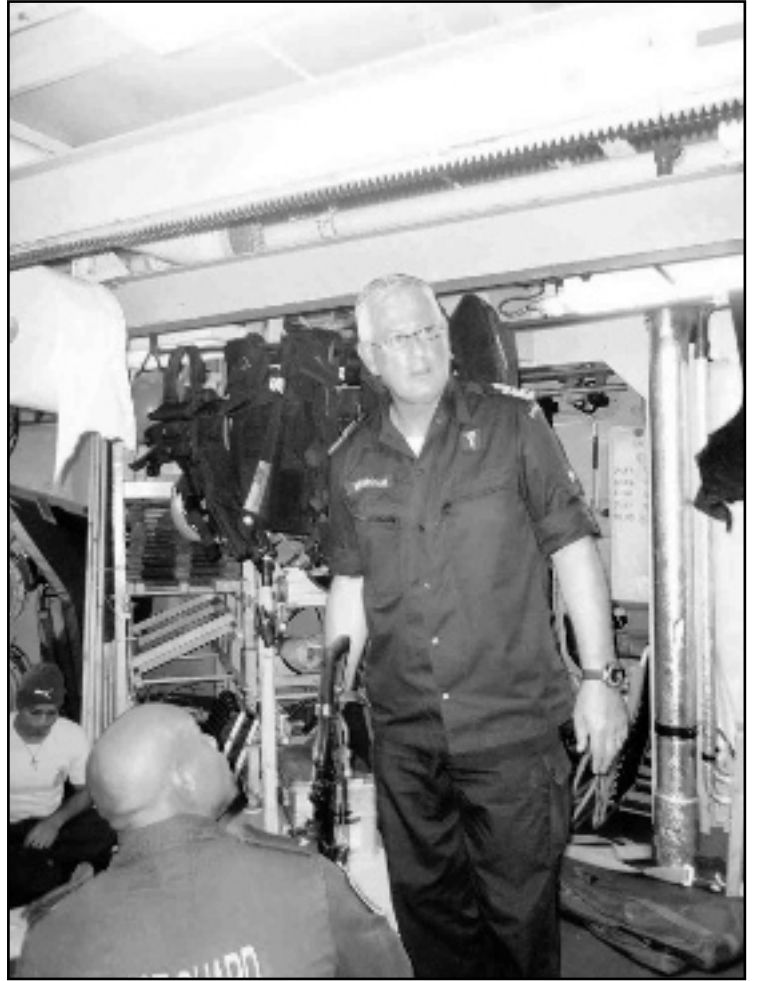
Fregatten als de Van Amstel zijn drijvende dorpen, waar alles zelf gedaan wordt. Brandbestrijding bijvoorbeeld, waarmee een groep adelborsten (officieren in opleiding) deze morgen bezig is ter voorbereiding op de rampenoefening die 's middags moet plaatsvinden.

malië, op jacht naar piraten. Daarbij zijn ook arrestaties verricht. Nu is het fregat op missie in de Caribische wateren. Daarvoor varen ze onder de vlag van de Kustwacht, met dito taken en een groep lokale Kustwachters aan boord. Ook wordt met de Amerikaanse Marine en de Kustwacht samengewerkt. Core business is onder meer drugsbestrijding. Enkele maanden geleden was de voorganger Hr. Ms. Tromp betrokken bij het voorkomen van de smokkel van zo'n 2000 kilo cocaïne. Maar alleen al het feit dat een fregat als Van Amstel in de regio vaart, heeft een afschrikkende werking. Dat er geen balen onderschept

werden bij een actie op dinsdagavond ten noorden van Curaçao, doet daar niets aan af. "Jullie hebben laten zien waar jullie toe in staat zijn", motiveerde Borsboom. Later deze periode zal het fregat, samen met de Amerikaanse marine, nog deelnemen aan enkele counter drugs operations. En mocht het nodig zijn, dan is de Van Amstel ook inzetbaar voor hulpverlening na bijvoorbeeld een orkaan.

Lollig

Vice-admiraal Borsboom is een kwart van het jaar bezig met buitenlandse werkbezoeken aan marineposten over de hele wereld. Hij was zelf onder andere de com-



Nu is het fregat op missie in de Caribische wateren. Daarom varen ze onder de vlag van de Kustwacht, met dito taken en een groep lokale Kustwachters aan boord.

mandant van de Van Speijk uit dezelfde fregatklasse als de Van Amstel en kent het schip bijna op zijn duimpje, net zoals de admiraal ook nog veel leden van de bemanning herkent. Van de bakkers tot de Belgische helikopterbemanning, die onder andere in het kader van de interna-

tionale samenwerking op de Van Amstel is gestationeerd. Overal neemt Borsboom de tijd voor, hetzij een informatief, hetzij een lollig praatje. Het schema loopt behoorlijk uit. "Maar dat zijn we van de admiraal wel gewend", lacht commandant Hans Veerbeek van het fregat.

Bonden: Tripartiet overleg over AOV en basisverzekering

Vervolg van pagina 1

De bonden willen graag op termijn een structurele sociale dialoog, waarbij de overheid, maar ook werknemers- en werkgeversorganisaties betrokken zijn. De eerste stappen hiertoe zijn al gezet. Sinds juli zaten vertegenwoordigers van de vakbonden met leden van het gevallen kabinet-Schotte om de tafel. Op 27 augustus zijn de vakbonden en de regering tot een resolutie voor meer inspraak

gekomen. De lokale vakbonden kregen drie weken de tijd om met een reactie te komen op de voorstellen voor de introductie van een basisverzekering ziektekosten en een aanpassing van de pensioenregeling AOV. In het document compromitteerde de overheid zich om de vakbonden op een open, structurele, intensieve en transparante manier te informeren 'over de situatie van het land en de programma's en projecten die gericht zijn

op het aanpakken van problemen op financieel, sociaal en economisch terrein, voorts op het terrein van gezondheidszorg, onderwijs, justitie en infrastructuur'. De partijen waren het er ook over eens dat Curaçao op dit moment te maken heeft met 'wezenlijke sociaal-economische en financiële problematiek en dat tripartisme de meest wenselijke vorm is om tot een structurele oplossing van alle problemen te komen'. De partijen zijn het erover eens dat de dialoog tussen overheid en bonden moet worden voortgezet, maar dat

hierbij ook werkgeversorganisaties betrokken moeten worden. De vakbonden die zich hebben verenigd zijn: ambtenarenvakbond Abvo, politiebond Sindikato di Amtenarnan di Polis (SAP), Aqualetra-vakbonden STK en STKO, de vakbond voor verplegend personeel CBV, Fundashon Kas Popular-vakbond Sebi, UG-TK/CADMU, horecavakbond Horecaf, de vakbond voor personeel van aannemersbedrijven op het Isla-terrein SGTk en de vakbond voor het personeel in de oliesector PWFC.

WILLEMSTAD — De op Curaçao geboren en getogen Jasser el Ayoubi werd gisteravond op 30 meter afstand van zijn huis belaagd en bedreigd door een groep MFK-aanhangers, die op dat moment in de wijk Steenrijk op politieke campagne waren. "Ik werd belaagd door een grote groep mensen, allemaal met MFK-shirts aan. Het waren voornamelijk vrouwen, ik schat de meesten in de leeftijd van 13 tot 18 jaar", zei El Ayoubi, die op nummer 13 staat van de PAR-kandidatenlijst voor de verkiezingen van 19 oktober.

Toe hij gisteravond om ongeveer half negen naar huis reed kwam hij de groep tegen, die begeleid werd door een brassband. Ik kon niet doorrijden en heb toen netjes aan de rechterkant van de weg geparkeerd, zodat de mensen voorbij konden lopen."

Maar netjes ging het er niet aan toe, volgens El Ayoubi. Aan zijn auto was duidelijk te zien dat hij van de politieke partij PAR is. "De MFK-aanhangers liepen niet normaal voorbij. Ze waren heel vulgair aan het dansen en kwamen steeds dichterbij de auto. Daarna begonnen ze zelfs met hun lichaam tegen de auto aan te wrijven. Het werd steeds agressiever." El Ayoubi was met zijn partner en stiefzoon in de auto. "Mijn vriendin kreeg de meest vreselijke dingen te horen. Waarom ze geen partner met een donkere huids-

kleur heeft en waarom ze een blanke man nodig heeft om voor haar te zorgen." Volgens El Ayoubi liep de situatie steeds verder uit de hand, terwijl enkele MFK-begeleiders die in de auto meereiden met de stoet niet veel moeite deden om de moeders te bedaren. "Men begon ons uit te schelden en we kregen allerlei vieze woorden naar het hoofd geslingerd. Vervolgens probeerde iemand een MFK-vlag aan de voorkant van mijn auto te bevestigen." Op dit moment besloot El Ayoubi uit de auto te stappen. "Ik respecteer iedereen en ze moeten mij ook respecteren. Ze moeten niet aan mij, aan mijn familie of aan mijn auto komen." Maar ondanks pogingen van enkele MFK-begeleiders om de groep te bedaren lukte dit niet. "Het werd steeds grimmiger. De scheldpartijen werden nog heftiger.

Mijn zoon begon hysterisch te worden in de auto. Hij was aan het schreeuwen en wilde weg. Ik en mijn partner werden geduwd en men bleef met de handen voor ons gezicht zwaaien. Ook vlogen ons enkele waterflessen om de oren. De situatie was voor mij en mijn vriendin erg bedreigend." Op dit moment zag El Ayoubi MFK-leider Gerrit Schotte aan komen lopen. "Hij maande de groep mensen om door te lopen. Hij bleef dit enkele keren roepen en eindelijk begonnen ze inderdaad door te lopen. Daarna liep Schotte ook door. Op dat moment kreeg ik mijn autodeur in de rug geduwd en volgde er een regen van waterflessen. Ik kreeg er een tegen mijn hoofd. Ook werden de PAR-vlaggen die ik op mijn auto had bevestigd afgebroken." Voordat El Ayoubi eindelijk zijn auto in kon stappen en naar huis kon rijden was het 20 minuten later. Hij is aan- giftig gaan doen op het wijkbureau van Punda. "Hier blijft het niet bij. Ik ga overal mijn verhaal vertellen. Mijn vriendin ook. Op het politiebureau waren we doorverwezen naar slachtofferhulp voor ons zoontje. Voor hem was het een zeer traumatische ervaring."

Kamervragen PvdA

‘Wat doet Koninkrijk voor waarborgen rechtmatigheid verkiezingen’

WILLEMSTAD/DEN HAAG — De PvdA vindt dat er door geruchten, dat partijen stemmen kopen in ruil voor geld, laptops en BlackBerry's, twijfels kunnen ontstaan over de rechtmatigheid van de verkiezingen op Curaçao en de uitslag daarvan.

"Welke rol ziet demissionair minister Liesbeth Spies (Koninkrijksrelaties, CDA) voor het Koninkrijk om de rechtmatigheid van verkiezingen op Curaçao te waarborgen?", wil PvdA-Tweede Kamerlid Martijn van Dam in dat kader met spoed weten (hij vraagt beantwoording voor aanstaande dinsdag 12.00 uur). Dit naar aanleiding van een artikel in De Telegraaf van gisteren, 'Schotte koopt stemmers om'. Van Dam vraagt op welke wijze er momenteel toezicht

wordt gehouden op het rechtmatig verloop van verkiezingen op Aruba, Curaçao en St. Maarten. Ook wil hij weten welke rol het Koninkrijk daarin speelt, of er internationale waarnemers op de eilanden zijn en welke interne regels Aruba, Curaçao en St. Maarten hanteren om de rechtmatigheid van verkiezingen te waarborgen. Het Tweede Kamerlid vraagt ook naar de aanbevelingen van de Commissie Rosenmøller met betrekking tot de partijfinanciering op Cu-

raçao. In hoeverre zijn deze aanbevelingen overgenomen en geïmplementeerd door de regering van Curaçao, vraagt hij zich af. "Welke rol ziet u voor het Koninkrijk om ervoor te zorgen dat de aanbevelingen van de Commissie Rosenmøller met betrekking tot partijfinanciering geïmplementeerd worden?", vraagt hij aan de bewindsvrouw. De PvdA vindt dat het hier gaat om het waarborgen van deugdelijk bestuur en dat dit valt onder artikel 43 van het Statuut van het Koninkrijk en vraagt Spies welke stappen zij gaat nemen 'om ervoor te zorgen dat het Koninkrijk haar verantwoordelijkheden in dezen naar behoren vervult'.

Advertenties Curaçao

De prijs verzakking van de week!

Ariel
Vloeibaar Colour of Non Colour, fles 3650 ml
44.99 29.99

Albert Heijn ZEELANDIA

Deze aanbieding is geldig van 8 t/m 14 oktober 2012.

Ma, t/m zo. 08:00 - 20:00 uur Tel. 461 2411 www.ah.an
facebook.com/ahcuracao Dia di Pais Kòrsou, 10 oktober, gesloten

UNITED

Reisverzekering online afsluiten

www.united.an

Running a succesful business with Twinfield Online Accounting

Twinfield

info@twinfield.cc / 666-7337
www.twinfield.cc

FATUM A Member of the Guardian Holdings Group

FATUM LOOP 10K

2012

new balance

28 OCTOBER 2012

WWW.FATUM.COM

START FATUM 6:30 AM FINISH WET 'N WILD Register? Come to the Fatum Office on Saturday October 20th from 9.00 a.m. to 12.00 a.m. and Changes Pro Sport from 12.00 noon to 5.00 p.m. Or from October 22nd to October 26th to the Fatum Office from 6.00 p.m. to 9.00 p.m. Don't forget to pre-register online at www.fatum.com.

Afluisterapparatuur gevonden in MFK-gebouw

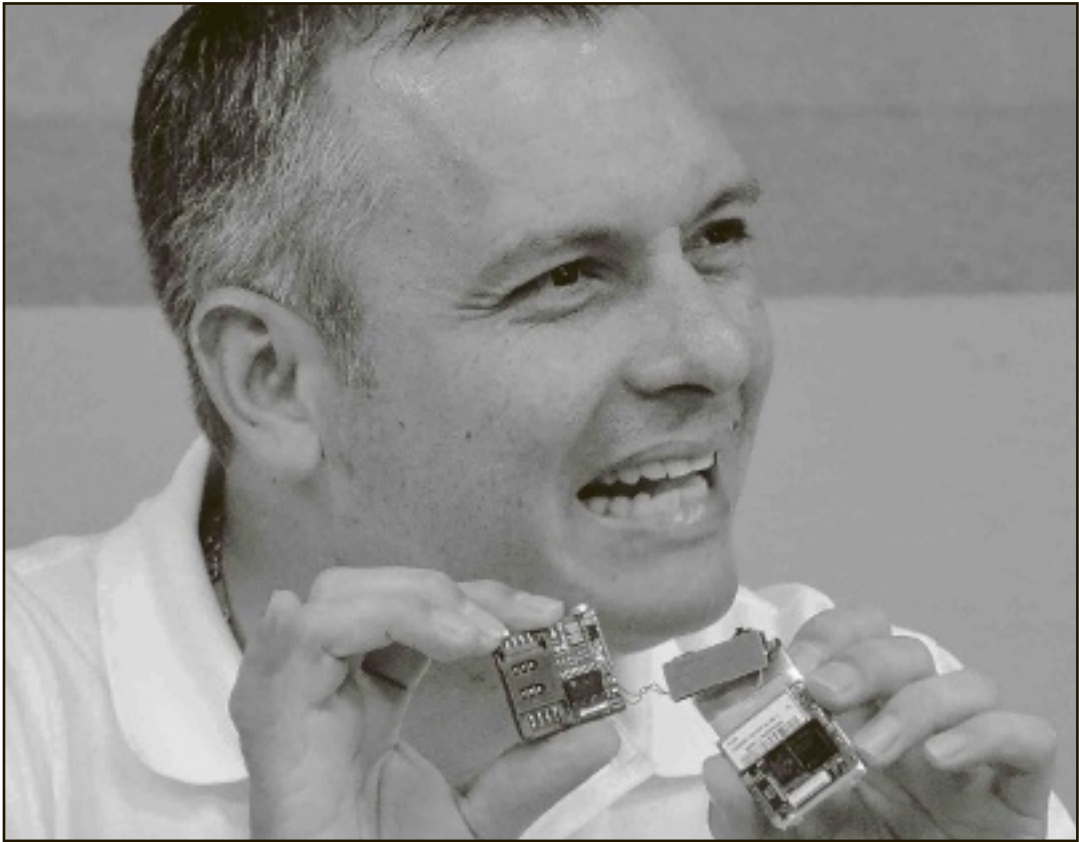


Foto: Ken Wong

MFK-leider Gerrit Schotte toont de afluisterapparatuur, die in het partijgebouw aan de Caracasbaaiweg zou zijn aangetroffen.

WILLEMSTAD — Onbekenden zouden in de MFK-partijgebouwen en wagens en telefoons van MFK-leden geavanceerde afluisterapparatuur geplaatst hebben. Het zou gaan om zogenoemde 'tracking devices', die data op elektronische apparatuur via een draadloze verbinding naar derden verzenden. Dat maakte MFK-leider Gerrit Schotte gisteren tijdens een persconferentie bekend.

De partij kwam de afluisterapparatuur volgens eigen zeggen drie dagen geleden op het spoor en eergisteren namen inbrekers de desktop-computers mee, maar lieten de laptops in het nieuwe MFK-kantoor aan de Caracasbaaiweg staan. Dat duidt er volgens MFK-voorzitter Amerigo Thodé op dat de inbrekers op zoek waren naar waardevolle gegevens en niet

op een ordinaire rooftocht waren. Tijdens de persconferentie liet oud-premier Schotte de gevonden apparaatjes zien. Deze waren onder andere verstopt in telefoons en in de partijgebouwen. De partij heeft een idee wie er achter zou kunnen zitten, maar maakte dit niet bekend. De inbraak in het partijgebouw wordt gezien als een sabotagepoging

van politieke tegenstanders. MFK zette de afgelopen periode een team enquêteurs in, die de politieke voorkeur van wijken en huishoudens noteerden. Het is onbekend of MFK de resultaten bekend zal maken. De data zijn niet verloren gegaan, omdat de partij een back-up van de gegevens heeft. Ook de gemaakte werken van de enquêteurs stonden op de harddisks van het gestolen goed.

Wantrouwen
Tijdens de persconferentie zei Schotte niet te weten of het de moeite waard is om aangifte te doen van de plaatsing van

afluisterapparatuur. De partij is gedisilluseerd geraakt in het Openbaar Ministerie. MFK-parlementariër Gilmar 'Pik' Pisas heeft twee maanden geleden aangifte gedaan van een mogelijke poging tot omkoping. Doordat er tot op heden niets mee gedaan is, heeft Pisas ervoor gekozen om afgelopen zondag zelf met het verhaal naar buiten te treden. "We weten echt niet of het de moeite waard is", benadrukt Thodé. "We bestuderen de optie wel." Gisterochtend heeft de partij wel aangifte gedaan van de inbraak. Volgens Thodé zou het niet moeilijk moeten zijn om de daders op te sporen. "Naast ons zit een bank met camerabewaking buiten. Ze zouden makkelijk moeten kunnen achterhalen wie achter de inbraak zit." De MFK-voorzitter en parlementariër memoreert een voorval twee jaar terug bij hem thuis. Toen zijn inbrekers er ook met computers vandoor gegaan. "Op de een of andere manier worden we bespioneerd of vervolgd", zegt Thodé. "Leven we nu in een rechtsstaat of hebben we een andere staat?", vraagt hij zich af. "Een staatsgreep is niet alleen als met politiegeweld en wapens de macht wordt overgenomen, maar ook als alle wetten worden genegeerd. Of als wetten alleen voor een bepaalde groep mensen gelden en willekeurig worden toegepast. Dat is een staatsgreep." Verschillende andere politieke partijen reageren door te stellen dat het weer een sterk verhaal is van Schotte. Ze wijzen naar incidenten uit het verleden, ook in campagnetijd. Incidenten zoals het vergiften van zijn honden en inbraak in een wi-fi mobiel.

Rampenscenario onderhoud wegnennet dreigt

WILLEMSTAD — Er dreigt een rampenscenario voor het onderhoud van het wegnennet op Curaçao. Omdat er geen betrouwbare cijfers voorhanden zijn kan de nodige financiering voor het onderhoud niet worden aangetrokken. Dat stelt de Stichting Wegenfonds Curaçao (SWC) in een onlangs uitgebracht schrijven, dat verstuurd is naar de verantwoordelijke minister.

Uit het schrijven, waar de Amigoe een kopie van heeft, valt op te maken dat de Stichting Wegenfonds Curaçao niet voldoet aan de verplichting conform de statuten en de eis van de regering om de jaarrekeningen tijdig in te dienen en aan de verplichting conform artikel 24, lid 1 van de Rijkswet financieel toezicht (Cft) voor de levering van cijfers van de collectieve sector waartoe SWC behoort, met alle gevolgen die dit kan hebben voor de overdracht van de opbrengsten uit mo-

torrijtuigenbelasting en het functioneren van de SWC. "Dit heeft funeste gevolgen voor het aantrekken van de nodige financiering voor onderhoud van de openbare infrastructuur, daar de betrouwbare en goedgekeurde cijfers niet voorhanden zijn", aldus het rapport. In het jaar 2011 is in het kader van corporate governance een aanbesteding gehouden voor de controle van de jaarrekeningen over 2010 tot en met 2012. PricewaterhouseCoopers (PwC) had de beste offerte en kreeg als zodanig de controle op de jaarrekeningen van SWC voor 2010 tot en met 2012 toegewezen. Accountantskantoor Ernst & Young werd niet aangeschreven, aangezien het kantoor vanaf 2001 belast was met de controle van de jaarrekeningen, en het is 'best practice', ook in het kader van corporate governance, dat een accountantsbureau voor niet langer dan drie jaar belast mag worden met de controle van de jaarrekeningen.

De controle van de jaarreke-

ning van 2010 is inmiddels verricht door PwC, aldus het rapport, maar die kan nog niet uitgebracht worden omdat de overdracht van de jaarrekening van 2009 eerst door Ernst & Young dient te geschieden, zodat PwC rekening kan houden met eventuele wijzigingen die zijn aangebracht. Verder blijkt, staat in het rapport, dat de jaarrekeningen 2007 tot en met 2009 nog niet zijn uitgebracht. "Diverse malen is Ernst & Young door UOOW benaderd met de vraag wanneer deze jaarrekeningen zullen worden uitgebracht. Telkens krijgt UOOW een overzicht met openstaande punten, die beantwoord moeten worden. Blijkbaar wanneer geïnformeerd wordt wanneer de jaarrekeningen eindelijk worden uitgebracht, wordt een nieuw openstaand item naar voren gebracht. Het laatste punt (hopelijk) dat toegelicht dient te worden is de budgetoverschrijding in 2007. Dit laatste punt is door UOOW toegelicht."

Kandidatuur Constancia afgewezen

WILLEMSTAD – Oud-directeur van UTS en voormalig staatssecretaris Julio Constancia wordt niet de vijfde minister in het onlangs aangestelde interim-kabinet. Om gezondheidsredenen zou hij zijn afgewezen.

De naam van Constancia kwam naar voren nadat Henri Jourdain had bedankt voor de positie. Bedreigingen die hij en leden van zijn familie hebben gekregen waren de reden hiervoor. Zowel Jourdain als Constancia is onder anderen door de

FOL-partij naar voren gekomen. Godett wil het bewacht over het niet aanstellen van Constancia noch bevestigingen noch ontkennen. Wel zegt hij dat de FOL, na het wegvalen van Jourdain, drie namen had ingediend. Constancia was hier een

van. De andere twee zouden Reginaldo Carolina en Dominique Arianes zijn.

Dominique Adriaens is de tweelingzus van oud-minister voor de FOL Maurice Adriaens. Carolina, accountant van beroep, heeft verschillende functies bekleed voor de FOL in het verleden. Hij zat onder andere in de Raad van Commissarissen van UTS.

Zware straffen voor transport miljoenenpartij drugs

WILLEMSTAD — Bij de Caracasbaai is op 23 juni jongstleden een lading drugs onderschept. Het ging hier om 162 kilogram cocaine. De drie verdachten Nesham S., Guiseppe B. en Glisney J. die op een seadoo zijn aangehouden in het bezit van de partij drugs, die een straatwaarde heeft van 1,9 miljoen gulden hebben respectievelijk 5 jaar, 47 maanden en 4 jaar gevangenisstraf gekregen.

De drie verdachten voeren naar eigen zeggen richting Klein Curaçao en zouden bij de punt van Curaçao enkele balen hebben zien drijven. Ze dachten dat het balen met contant geld waren en besloten ze op de seadoo te zetten. Het Openbaar Ministerie (OM) gelooft dit verhaal niet en is ervan overtuigd dat ze wel degelijk wisten dat de

balen drugs bevatten. Die dag had de Kustwacht ze in de gaten en vermoedde dat ze drugs waren gaan halen. Volgens de GPS-gegevens van de seadoo hadden ze contact met een andere boot. De officier van Justitie vindt het ook ongeloofwaardig dat de eigenaar van de miljoenenpartij drugs de balen zo-

maar ergens zou laten drijven. Hij zou het transport goed geregeld hebben om geen cent te verliezen. De verdachten weigerden echter iets over hun opdrachtgever te zeggen.

De rechter heeft rekening gehouden met de aard en ernst van het delict bij het opleggen van de straf. Hij heeft ook rekening gehouden met het feit dat Guiseppe mishandeld werd bij zijn aanhouding en dat ondanks dat er op Nesham werd geschoten toen hij trachtte te vluchten hij eerder veroordeeld werd voor soortgelijke delicten.

WILLEMSTAD — Mirugia Nowels-Wieske, voorzitter van koepelorgaan van oudercommissies ReMa Uní, stapte per 1 november op.

Ook secretaris Denice Bezeemer stopt met haar taken. Zij trad zaterdag af. De twee bestuursleden zijn door interne beslommingen ontmoedigd geraakt. Wel blijft Nowels-Wieske deze maand op de achtergrond werkzaam. Een uit tweepersonen bestaand team dat geleid wordt door adviseur Marcel Jansen zal zo snel mogelijke nieuwe bestuursverkiezingen organiseren. Deze vindt hopelijk eind oktober plaats. Ook werkt het team aan de herinrichting van ReMa Uní. Doel is zoveel mo-

gelijk leden (ouders) te werven om het koepelorgaan aan te sterken. ReMa Uní mikt op 25 leden. De afgelopen jaren heeft het koepelorgaan zich ingezet voor beter onderwijs. ReMa Uní wil de kwaliteit van het onderwijs verbeteren door de inzet van ouders op school te vergroten. ReMa Uní heeft in zijn bestaan veel tegenslag gekend. Zo waren er financiële

problemen en ondervond de organisatie weerstand van ouders die geen actieve rol willen spelen in de besluitvorming op school. Ook schoolbesturen moesten wennen aan het concept ouderparticipatie. Verder waren er ook interne strubbelingen. Onlangs rommelde het binnen het bestuur. Op 29 september werd Gabriel Wernet tijdens de buitengewone le-

denvergadering geroyeerd. Door zijn toedoen hebben de twee bestuursleden Nowels-Wieske en Bezemer besloten om er de brui aan te geven. ReMa Uní hoopt de opgelopen schade te boven te komen. Ouders die interesse hebben om de organisatie te versterken kunnen contact opnemen via telefoonnummers: 513-4214 en 518-2487.

Hakim: Budget regeringsmissies was goedgekeurd

WILLEMSTAD — Voormalig minister Abdul Nasser El Hakim (MFK) heeft gereageerd op de discussie in diverse media over de kosten van zijn dienstreizen en die van medewerkers van het ministerie van Economische Ontwikkeling. Hij benadrukt vooral dat er een goedgekeurd budget voor was.

Op zijn Facebook-pagina heeft hij de kwestie door middel van een paar punten willen verduidelijken. Hij schrijft dat hij en zijn team geen 'reisjes' ondernomen hebben 'zoals ergens wordt geïnsinueerd', maar regeringsmissies, die in het regeerakkoord stonden. "Voor de regeringsmissies is een overheidsbudget, niet alleen voor mijn persoon, maar voor alle ministers en hun departementen. Dit budget is goedgekeurd door de Staten en daarna is de informatie openbaar gepubliceerd." Hij vervolgt: "De budgetten voor welke regeringsmissie dan ook stonden onder een specifieke, door de Staten goedgekeurde post en zijn niet ten koste gegaan van andere projecten. Integendeel: het heeft juist meegeholpen om plannen te doen slagen." Volgens El Hakim heeft hij altijd rapporten overlegd van de missies die plaatsvonden, en zelfs als hij de Staten achteraf nog een keer uitleg moest ge-

ven, deed hij dat nogmaals ook schriftelijk.

Vervolgens betreurt hij het dat het gewraakte controle-rapport van het ministerie van Financiën, waarin de reiskosten als bijlage zaten, eveneens insinueerde dat er procedurele onvolkomenheden waren in de financiële huishouding van zijn voormalige ministerie van Economische Ontwikkeling. "Helaas heb ik nooit intern mogen vernemen dat er iets mis was, dus volgens mijn informatie waren er geen discrepanties, en had ik de indruk dat alle procedures correct waren gegaan. Ik heb alle documenten van de regeringsmissies altijd overhandigd, dus dit is eerder een bewijs van inefficiëntie van iemand op het ministerie van Financiën. Hiermee wil ik niet de schuld leggen bij minister Jardim, die ik beschouw als een professional." Jose Jardim was, voordat hij afgelopen week interim-minister van Financiën en Economische Ontwikkeling werd, de hoogste ambtenaar op het ministerie van Financiën. Als laatste argument meldt El Hakim dat de samenwerkingsverbanden met onder meer WTO, FCCA, CCAA en UNDP, en daarnaast projecten rond de logistieke ontwikkeling in de luchtvaart en de maritieme sector, tastbare

resultaten hebben opgeleverd. In zijn opinie waren de missies daarom noodzakelijk voor een positieve ontwikkeling en de creatie van Curaçao als hub in de regio.

BESTRATINGEN!
klinkers
rond zwembaden,
patios en opritten
Tel.: 6622 488

Bel **BEN 513 8849**
voor Klusjes in en
om het huis.

it INSTALLATION
technologies
www.it.an

Bij Installation Technologies is een nieuwe functie ontstaan voor een

Technisch projectmanager

We zoeken een ervaren, gedreven projectmanager die in staat is meerdere, complexe, technische projecten te managen.

Wil je meer weten? Kijk op de website **www.it.an** of neem contact op met onze HR-afdeling, +5999 461-1532.

Als je aan het profiel voldoet en een uitdaging aan wil gaan, kun je je cv en motivatie mailen aan **hr@it.an**.

Experience the forces of wind

Join Vestas and work with a new challenge every day

Service Technician (f/m) Curacao

Vestas Curacao is responsible for the maintenance of the V90-3MW Vestas wind turbines located at Playa Canoa and Tera Kora. Therefore Vestas is looking for a fulltime Service Technician based on Curacao. For the position following applies:

Tasks & Responsibilities: You are responsible for carrying out preventive maintenance and trouble shooting on mechanical and electronic equipment. You are also responsible for working in compliance with both Vestas internal as well as local procedures relating to quality, health & safety and environment.

Job requirements: You have reached an MTS+ (intermediate vocational training) level by training or experience. You have relevant experience in mechanical

engineering, electrical or a combination of both. In addition to this experience you have a high degree of flexibility and team spirit. You are safety oriented, not afraid of heights, speak and write English and preferably Dutch as well and live in Curacao. You are prepared to travel to (Western) Europe or America for instruction and training and, when necessary to other Islands in the Caribbean.

Contact: For more information you can contact Mr. Roger Liendo, Site Supervisor, Tel.: +599 951 83967. You can send your application only via e-mail to Mr. Henk van den Brink, Field Manager, hvdb@vestas.com You can send your application until the 19th of October 2012.

Wind. It means the world to us.™

Bijdrage Motorworld voor nieuwe van Rode Kruis

PHILIPSBURG — Dankzij de bijdrage van Motorworld beschikt het Rode Kruis van St. Maarten nu over een nieuwe witte Hyundai H1 Van, die vrijdag werd afgeleverd. Paul Martens van het Rode Kruis verklaarde dat de organisatie op St. Maarten als lid van de Red Cross Red Crescent Organization mensen, die geconfronteerd worden met gevaren veroorzaakt door rampen, humanitaire spoedgevallen en levensbedreigende gezondheidstoestan-

den, helpt. De organisatie is ook present bij sportevenementen en om hun inzet wordt verzocht bij veel activiteiten. Vlnr. penningmeester van het Rode Kruis Ursel Biabiany, Red Cross Operations Manager Julia Boasman, Motorworld Sales Manager Manisha Sukhrum, Motorworld General Manager Rena Amjad, Red Cross-directeur Paul Martens en Motorworld Marketing Manager Pascalle Wong-A-Foe.



Foto: John Hulley

Schot treft man in het gezicht

PHILIPSBURG — Een man raakte gewond aan zijn gezicht, toen hij getroffen werd door een kogel tijdens een poging tot diefstal in de omgeving van 183 Back Street op vrijdagmiddag 5 oktober omstreeks vijf minuten voor één, zo maakt een persbericht van politie-woordvoerder inspecteur Ricardo Henson bekend.

De politie verscheen ter plekke toen het slachtoffer al overgebracht was naar het St. Maarten Medical Center met een privé-voertuig.

Een getuige had een bar in de omgeving verlaten en was op weg naar huis, toen hij zag dat het slachtoffer achterna werd gezeten door een onbekende in de steeg die naar de bar leidde.

Er werd geschoten en hij zag het slachtoffer op de grond vallen in Back Street. Het slachtoffer bloedde uit een wond bij een van zijn ogen. De verdachte had de plaats verlaten.

Bij het SMMC verklaarde het slachtoffer dat hij overvallen werd door een onbekende man die een wapen tevoorschijn haalde. Hij verzette zich en probeerde weg te rennen, maar werd achtervolgd door de verdachte die op zijn gezicht mikte en schoot. Toen viel hij op de grond en werd zijn gouden ketting gestolen. "De verwonding aan het gezicht van het slachtoffer is vrij serieus," aldus Henson. De Forensische Afdeling en de Recherche waren ook aanwezig en gingen van start met het onderzoek, dat nog gaande is.

Derde verdachte Cupecoy aangehouden in St. Thomas

PHILIPSBURG — J.J.W. (20), afkomstig uit Guyana, is door de politie aangehouden als derde verdachte van de moord op het echtpaar Michael en Thelma King, volgens een persbericht van het Parket van de Officier van Justitie. De politie kwam woensdag 3 oktober te weten dat J.J.W. St. Maarten aan boord van een vliegtuig met bestemming St. Thomas had verlaten.

Het Openbaar Ministerie verzocht zijn tijdelijke aanhouding vooruitlopende op uitzetting en hij werd aangehouden door autoriteiten van St. Thomas op donderdag 4 oktober. Volgens door de politie verkregen informatie zou deze derde verdachte betrokken zijn geweest bij zowel de

gewelddadige dood van Michael en Thelma King als de overval op Happy Star Restaurant in Philipsburg op 19 september.

De verdachte, die geen gebruik maakte van zijn rechten conform de Amerikaanse wetgeving, werd uitgeleverd aan St. Maarten, aangehouden bij zijn aankomst op Prinses Juliana International Airport en voor twee dagen in verzekerde bewaring gesteld. Zijn aanhouding wordt gedurende het week-einde verlengd. Hij wordt maandag 8 oktober voorgeleid voor de rechter-commissaris. Er vond huiszoeking plaats in de woning van de verdachte in Cay Hill op vrijdag 5 oktober. De politie van St. Maarten en het Parket van de Officier van Justitie krijgen prima medewerking van de Amerikaanse autori-

Streven naar duurzame ontwikkeling centraal in Milieuprogramma

KRALENDIJK — "Bonaire streeft naar een duurzame ontwikkeling. Dat hebben we twintig jaar geleden al vastgelegd in het bekende 'Rapport Pourier' over de sociaaleconomische toekomst van Bonaire", zei gedeputeerde James Kroon bij de opening van een onlangs gehouden workshop over het Milieuprogramma dat in voorbereiding is. De hoofdlijnen voor dit plan zijn opgesteld door de medewerkers van het Openbaar Lichaam Bonaire (OLB), samen met collega's van de gemeente Breda en met steun van het ministerie van Infrastructuur en Milieu (I&M).

De uitgangspunten uit het rapport 'Groeien met behoud van Natuur en Cultuur', het Rapport Pourier, zijn dertien jaar geleden ook als uitgangspunt genomen in het eerste eilandelijke Natuurplan en tien jaar geleden in het eerste Milieubeleidsplan van het eiland. Kroon: "Nu staan we op het punt om zowel voor ons milieubeleid als ons natuurbesluit nieuwe plannen te ontwikkelen." Het Bestuurscollege hecht er veel waarde aan dat het Milieuprogramma in goede samspraak tot stand komt en stelt inspraak zeer op prijs. Kroon deed een oproep aan de aanwezigen om die hoofdlijnen die ter discussie staan,

aan te vullen met ideeën en opmerkingen. "Wij zullen uw suggesties zo goed mogelijk meenemen en verwerken in het Milieuprogramma. Daarna komen we bij u terug voor een inspraakronde. Pas daarna zal het Bestuurscollege zijn goedkeuring aan het Milieuprogramma geven en het doorgeleiden naar de Eilandsraad om het vast te stellen", aldus Kroon.

Volgens Kroon komt het streven naar duurzame ontwikkeling tot uitdrukking in het motto: 'Groeï met behoud van natuur en cultuur'. Duurzame ontwikkeling laat zich het gemakkelijkst verhalen in het concept van de

drie P's: People, Profit (Prosperity) en Planet. Daarbij gaat het om het evenwicht tussen sociale belangen (people), economische belangen (profit of prosperity) en ecologische belangen (planet). "Als deze belangen harmonisch samengaan, dan werken we gezamenlijk aan een duurzame ontwikkeling waarbij we nu en in de toekomst kunnen profiteren van wat dit eiland ons te bieden heeft", zei Kroon in zijn openingstoespraak.

Bij het streven naar een duurzame ontwikkeling past dat er op een zorgvuldige manier wordt omgaan met de leefomgeving. Belangrijke onderwerpen daarbij zijn: bodem, water, lucht, afval, bedrijfsmatige activiteiten en ruimtelijke ordening. Ook onderwerpen zoals geluid, energie, drinkwater en de manier waarop we omgaan met (milieu)calamiteiten mogen we niet vergeten. Volgens Kroon kunnen op Bonaire op deze punten nog een aantal zaken verbeteren.

Kroon: "Milieuzorg hoort gewoon bij een goede huishouding en bedrijfsvoering. Het vergt misschien wat aanpassingen thuis of in uw bedrijf. Maar wie gewend is om netjes te werken, is al flink op weg. En milieuzorg werpt niet alleen vruchten af op de langere termijn. Ook op de korte termijn kan het voordeel opleveren, denk maar aan de financiële voordelen van water- en energiebesparing."

Verpleegster doet aanklacht tegen dokter

PHILIPSBURG — De gediplomeerde assistent-verpleegster Astrid Wyattte verklaarde dat zij een aanklacht had ingediend bij de politie, omdat zij kort na het middaguur op woensdag 3 oktober door dokter P. Arrindell was overvallen.

Wyatte verklaarde aan *The Daily Herald* dat zij naar de dokter was gegaan voor een recept voor een van haar patiënten, een 92-jarige man. Zij vertelde dat de dokter voor recepten 1 dollar vraagt en 2 dollar voor verwijsbrieven. Bij de apotheek werd Wyattte verteld dat het medicijn niet kon worden afgegeven, omdat het recept niet getekend was. Ze ging terug naar de arts en vertelde dat hij vergeten was het recept te tekenen. Volgens Wyattte reageerde de medicus ruw en kreeg zij te horen dat zij niet geholpen kon worden. "Dus vroeg ik haar of ik mijn geld terug kon krijgen", al-

dus Wyattte. Volgens haar gaf dokter Arrindell haar te kennen dat zij moest maken dat zij uit het kantoor kwam, dwuude haar en gaf haar een por in de maag. Wyattte duwde terug en een andere dame in de praktijkruimte moest hen van elkaar scheiden. Wyattte verklaarde dat de arts haar bij haar blouse had vastgepakt, waarna Wyattte met haar sleutelbos de arts in het gezicht trof. Wyattte stelde dat zij direct na het voorval een klacht was gaan indienen bij de politie, die haar echter vertelde om op donderdag 4 oktober terug te komen. De krant nam contact op met dokter Arrindell, die

verklaarde dat Wyattte haar als eerste onverwacht had aangevallen. De arts verklaarde dat zij in Engeland had gewerkt en verschillende diensten had gelopen. Zij werd voor het eerst in haar leven aangevallen. Zij voegde eraan toe dat zij op de dag van het voorval een klacht had ingediend en te horen kreeg dat de politie-agenten haar zouden benaderen, maar ze hoorde niets meer. "Ik heb nu een honkbalknuppel in mijn kliniek. De politie doet niets om mij te beschermen. Ik wil niet dat die vrouw weer in mijn kliniek verschijnt en dat is alles wat ik te zeggen heb." Zij weigerde commentaar te geven op de reden voor de woordenwisseling. Door de krant werd tevergeefs getracht bevestiging te krijgen dat beide partijen een aanklacht hadden ingediend.

Giskus 35 jaar in het onderwijs



KRALENDIJK — Inigma Giskus, hoofd van Colegio Reina Beatrix, werkt al 35 jaar in het onderwijs. Dat feit werd onlangs gevierd met collega's en naaste familieleden. Zij is op Curaçao als onderwijzeres begonnen en is later met haar gezin verhuisd naar Bonaire. Hier beleefde zijn het hoogtepunt uit haar carrière met haar benoeming tot hoofd van Colegio Reina Beatrix. Gedeputeerde James Kroon zette de jubilaris namens het Bestuurscollege van het Openbaar Lichaam Bonaire in het zonnetje en feliciteerde haar met haar jarenlange inzet als voorbeeldige opvoeder van de jeugd. Ook overhandigde hij haar de gebruikelijke enveloppe met inhoud.

Advertenties Curaçao



EXECUTORIALE VERKOPING

Op dinsdag 30 oktober 2012 des voormiddags op of omstreeks tien uur (10.00 uur am) zal ten overstaan van notaris H.Th.G. Simon, zijn waarnemer of opvolger, te zijner kantore aan de Gaitoweg 2, alhier, de executoriale openbare verkoop als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek worden gehouden van:

het tot 1 februari 2018 lopend recht van erfpacht op een perceel grond, gelegen in het tweede district van Curaçao op "BUENA VISTA", ter grootte van driehonderd zestig vierkante meter (360m²), nader omschreven in meetbrief nummer 241 van 12 december 1957, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **Bahamasweg 8**.

Tot 14 dagen vóór de verkoopdatum kunnen onderhandse schriftelijke biedingen worden gericht aan het adres van voornoemde notarissen. Biedingen zullen worden behandeld overeenkomstig het bepaalde in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek zonder dat echter de executant gehouden is op een bieding in te gaan.

De veilingvoorwaarden zullen 8 dagen vóór de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemd notaris. Deze voorwaarden houden onder meer in dat iedereieder zich dient te identificeren en dat van iedereieder gevorderd kan worden dat hij ter nakoming van zijn bod en verdere verplichtingen, een bankgarantie stelt ten belope van de geboden koopsom vermeerderd met de veilingskosten of van de inzetsom vermeerderd met de veilingskosten.

Deze veiling zal plaatsvinden bij opbod en vervolgens bij afmijning (afslag) in één zitting.

Het minimum bod dat verlangd wordt is Naf.95.000,--.

De executant behoudt zich het recht voor om zonder opgave van redenen de veiling aan- of op te houden, danwel op een nader door hem te bepalen tijdstip voort te zetten.

Voor nadere informatie kunt u zich wenden tot:

Alexander & Simon
Notarissen
Gaitoweg 2
Curaçao
Telefoon : 737 1111
Fax : 737 1115/737 1133
E-mail : antilleslaw@alexander-simon.com
Website : www.alexander-simon.com



EXECUTORIALE VERKOPING

Op dinsdag 5 november 2012 des voormiddags op of omstreeks tien uur (10.00 uur am) zal ten overstaan van notaris H.Th.G. Simon, zijn waarnemer of opvolger, te zijner kantore aan de Gaitoweg 2, alhier, de executoriale openbare verkoop als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek worden gehouden van:

een perceel grond, gelegen in het Tweede district van Curaçao te "JAN THIEL", ter grootte van eenduizend zeventig vierkante meter (1.070m²), nader omschreven in meetbrief 411 van 5 oktober 1966, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **Kaya Papiilon 10**.

Tot 14 dagen vóór de verkoopdatum kunnen onderhandse schriftelijke biedingen worden gericht aan het adres van voornoemde notaris. Biedingen zullen worden behandeld overeenkomstig het bepaalde in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek zonder dat echter de executant gehouden is op een bieding in te gaan.

De veilingvoorwaarden zullen 8 dagen vóór de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris. Deze voorwaarden houden onder meer in dat iedereieder zich dient te identificeren en dat van iedereieder gevorderd kan worden dat hij ter nakoming van zijn bod en verdere verplichtingen, een bankgarantie stelt ten belope van de geboden koopsom vermeerderd met de veilingskosten of van de inzetsom vermeerderd met de veilingskosten.

Deze veiling zal plaatsvinden bij opbod en vervolgens bij afmijning (afslag) in één zitting.

Het minimum bod dat verlangd wordt is Naf.435.000,--.

De executant behoudt zich het recht voor om zonder opgave van redenen de veiling aan- of op te houden, danwel op een nader door hem te bepalen tijdstip voort te zetten.

Voor nadere informatie kunt u zich wenden tot:

Alexander & Simon
Notarissen
Gaitoweg 2
Curaçao
Telefoon : 737 1111
Fax : 737 1115/737 1133
E-mail : antilleslaw@alexander-simon.com
Website : www.alexander-simon.com

Naturalisatiecertificaat uitgereikt

KRALENDIJK — Rosemary V. Peraza Marrero en Mariangi C. Peraza Marrero hebben een belangrijke hobbel genomen op weg naar het verkrijgen van het Nederlanderschap. Onlangs hebben zij uit handen van gezaghebber Lydia Emerencia, het Naturalisatiecertificaat ontvangen. Hiermee kunnen zij de procedure om het Nederlanderschap te verkrijgen, in gang zetten. Buitenlanders die op één van de eilanden van Caribisch Nederland wonen, kunnen het Nederlanderschap aanvragen. Daarvoor moeten zij aan een aantal vereisten voldoen, zoals tonen dat zij de Nederlandse taal en het Papiamentu voldoende beheersen, voldoende kennis hebben van het wonen en werken op de eilanden en van de staatsinrichting.



Partijbestuur GroenLinks opgestapt

UTRECHT — Partijvoorzitter Heleen Weening van GroenLinks stapt op. Dat maakte zij vandaag bekend op een partijraad in Utrecht. Met haar vertrekt ook de rest van het partijbestuur.

Daarmee moet de partij een kans krijgen voor een 'frisse start', zodat ze weer 'naar voren kan kijken', zei vice-partijvoorzitter Dineke Oldenhof. Een discussie over personen moet die voortgang niet gaan belemmeren. Een dag eerder stapte fractieleider Jolande Sap al op, nadat zij de steun van het partijbestuur had verloren. Ze zei dit met 'pijn in het hart' te doen. Het partijbestuur stelt dat Sap draagvlak miste binnen de partij, die op 12 september zes zetels verloor.

Volgens Weening was het vertrek van Sap onvermijdelijk. De fractieleider was niet in staat de interne impasse te doorbreken. Ze genoot onvoldoende steun, 'niet alleen bij de fractie maar breder. We konden niet langer wachten omdat de partij dan nog meer schade zou oplopen', aldus de voorzitter, die nog geen acht maanden die functie vervulde. Weening



Partijvoorzitter Heleen Weening kondigt bij de partijraad van GroenLinks aan haar functie neer te leggen.

heeft geprobeerd het achter de schermen op te lossen, maar dat is naar haar eigen zeggen jammer genoeg niet gelukt.

Weening heeft er spijt van dat ze tijdens een evaluatie een dag na de parlementsverkiezingen steun heeft gegeven aan Sap, die graag wilde doorgaan als partijleider. "Het was een inschattingsfout." Ook Judith Sargentini, de leider van GroenLinks in het Europees Parlement,

deelt die mening. Maar op die dag wilde niemand haar wegsturen. Dat was niet 'imfrage', aldus Sargentini. Er was veel kritiek van prominente GroenLinkers op het besluit van het partijbestuur om Sap te laten vallen.

Ook de partijraad toonde zich niet blij hierover. Het optreden werd onder meer 'amateuristisch' genoemd. De partij kende de afgelopen anderhalf jaar een turbu-

lente periode met veel interne chaos. Een commissie onder leiding van André van Es onderzoekt de gebeurtenissen in de partij sinds het aantreden van Sap in december 2010. Haar rapport is over vier maanden klaar. Komende maandag kiest de Tweede Kamerfractie van GroenLinks een nieuwe fractievoorzitter. Binnenkort volgt een partijcongres voor het kiezen van een nieuw partijbestuur.

Foto: Google

‘Bescherming door Jeugdzorg schoot tekort’

RIJSWIJK — De overheid en Jeugdzorg Nederland zijn tekortgeschoten in hun taak om uit huis geplaatste kinderen te beschermen tegen seksueel misbruik. Dat concludeert de commissie-Samson, zo bevestigde een woordvoerder van de commissie.

Het blijkt dat kinderen in een jeugdzorginstelling een ongeveer tweeënhalve keer zo grote kans hebben om seksueel misbruikt te worden. Voor verstandelijk gehandicapte kinderen is de kans drie keer zo groot of zelfs meer. "Die kinderen zijn onder de hoede van de staat geplaatst, onder dwang van een rechter. Als de percentages dan zo hoog zijn, vindt

de commissie het risico veel te groot", aldus de woordvoerder. "Wij vinden dat die percentages niet kunnen en dat zoiets bestreden moet worden."

Ook blijkt dat niet de hulpverleners, maar vooral de kinderen en jongeren onderling verantwoordelijk zijn voor het misbruik, liet de woordvoerder weten.

"Groepsleiders moeten een zo veilig mogelijke omgeving creëren. Het gaat immers om minderjarigen, wier lot in jouw handen ligt."

De commissie doet onderzoek naar het seksueel misbruik in de jeugdzorg. Aanstaaende maandag zouden de conclusies pas bekend worden gemaakt, maar gisteren lekten er al enkele uit. De commissie zal ook aanbevelingen doen hoe misstanden in de toekomst voorkomen kunnen worden. Daar wilde de woordvoerder nog niets over kwijt.

Nederlanders kritisch over tv-interview Holleeder

AMSTERDAM — De helft van de Nederlanders vindt het een slecht idee dat het NTR-programma College Tour crimineel Willem Holleeder heeft uitgenodigd. Hij zou in welk programma dan ook niet mogen plaatsnemen. Dat blijkt uit onderzoek van Maurice de Hond.

Zo'n twee derde van de Nederlanders noemt Holleeder een van de grootste misdadigers van het land. Iets minder mensen denken dat door de uitnodiging Holleeder een soort held wordt. Bijna de helft van de ondervraag-

den zegt daarom niet te gaan kijken. Zo'n 21 procent is wel benieuwd en zit vrijdag voor de buis.

Een derde zegt het overigens wel een goed idee te vinden dat Holleeder aanschuift bij presentator Twan Huys. Ruim de helft van de respondenten gaat ervan uit dat hij elke vraag zal stellen die je iemand als Holleeder zou moeten stellen. Een bijna even groot percentage is van mening dat ieder programma de man zou verwelkomen als het de kans kreeg. Na de aankondiging van de komst van Holleeder ontstond deze week ophef. In

Den Haag lieten verschillende politici zich kritisch uit over de uitnodiging. Onder meer VVD-Kamerlid Jeanine Hennis en PvdA-Kamerlid Jeroen Recourt waren niet te spreken over het idee.

Hoofddirecteur van College Tour Carel Kuyl benadrukte eerder dat er geen afspraken met Holleeder zijn gemaakt en dat alles gevraagd mag worden. "Als je een gast als Willem Holleeder kunt krijgen dan doe je dat. Ik kan me niet voorstellen dat er een medium is dat zo'n kans zou laten schieten", zei hij daarover.

Topweek voor marechaussee op Schiphol

SCHIPHOL — De Koninklijke Marechaussee heeft gisteren opnieuw een aantal mensen aangehouden op Schiphol, omdat zij nog gezocht werden. Daarmee was de afgelopen week uitermate succesvol voor de Marechaussee, zo liet een woordvoerder gisteren weten. In totaal zijn op vier luchthavens zo'n 30 mensen opgepakt.

Gisteren werden er vijf mannen gearresteerd op Schiphol. Een 22-jarige man uit Doetinchem moest nog een aantal boetes betalen en werd ingesloten. Een 20-jarige man uit Curaçao en een 21-jarige man uit Paramaribo werden aangehouden omdat justitie DNA van ze wilde afnemen. Een 44-jarige man uit Curaçao werd gezocht voor stalking, een 39-jarige Rotterdammer voor verduistering.

Betaalde langstudeerboete wordt teruggestort

DEN HAAG — Studenten die de langstudeerboete al hebben betaald, krijgen die zo snel mogelijk teruggestort. Staatssecretaris Halbe Zijlstra (Onderwijs) heeft dat gisteren bekendgemaakt, na overleg met de HBO Raad en de Vereniging van Universiteiten (VSNU).

Tijdens de kabinetsformatie hebben VVD en PvdA besloten de langstudeerboete met terugwerkende kracht te schrappen. Zijlstra vindt dat studenten snel duidelijkheid moeten krijgen en stopt daarom zo snel mogelijk de uitvoering van de maatregel.

Wie het verhoogde collegegeld al betaald heeft, krijgt dat terug. "We zijn nu druk bezig uit te zoeken wat hiervan de consequen-

ties zijn, want het moet wel zorgvuldig gebeuren", zei Zijlstra. In de loop van volgende week verwacht hij meer duidelijkheid te kunnen geven.

De Landelijke Studenten-vakbond (LSVB) vindt het goed nieuws dat de al betaalde boetes worden teruggestort. Om hoeveel geld het gaat, weet de organisatie niet. "We houden goed in de gaten hoe dit loopt, maar de signalen stemmen ons hoopvol. We willen ook dat universiteiten en hogescholen coulant zijn voor studenten die zich hebben uitgesproken wegens de boete. Wanneer zij zich alsnog mogen inschrijven, heb je het effect van de boete zo veel mogelijk opgeruimd", reageerde LSBV-vicevoorzitter Karlijn Ligtenberg.

Weer ongeluk lesvliegtuig KLM

RIJSWIJK — In de Verenigde Staten is een lesvliegtuigje, dat was gehuurd door de KLM Flight Academy, in de lucht in botsing gekomen met een ander klein toestel. Beide toestellen konden veilig een noodlanding maken, zei vandaag een woordvoerder van de KLM Flight Academy. De inzittenden van beide toestellen, kwamen met de schrik vrij.

Vorige maand crashte een vliegtuigje van de KLM Flight Academy in de bergen van Arizona, hetzelfde gebied waar nu ook het ongeluk plaatsvond. Dat vliegtuigje werd gevonden in een onbegaanbaar gebied. Bij dat ongeluk kwam drie personen om het leven, onder wie twee Nederlanders (een examiner en een leerling) en een Amerikaanse instructeur. Vermoedelijk vloog het toestel tegen een rots. Op 17 september hebben medewerkers en studenten van de KLM Flight Academy in Eelde de doden herdacht. Directeur Gerrit Assink direct toen een herdenkingstoespraak.

Jeroen Willems wint tweede Gouden Kalf

UTRECHT — Jeroen Willems heeft gisteravond in Utrecht zijn tweede Gouden Kalf gewonnen. Hij sleepte het felbegeerde beeldje in de wacht in de categorie beste acteur televisiedrama voor zijn rol in Cop vs. Killer, maakte de jury bekend tijdens het Gala van de Nederlandse Film in Utrecht.

Willems speelt in het drama een topcrimineel, die een kat-en-muisspel speelt met een rechercheur. De 49-jarige Willems won eerder een Kalf voor zijn vertolking van prins Claus in het drama Majesteit. De veelzijdige ac-

teur is ook Gast van het Jaar op het Nederlands Film Festival in Utrecht.

Het meisje en de dood van regisseur Jos Stelling kreeg een Gouden Kalf voor beste film. De film vertelt het ver-

haal van de Russische arts Nicolai, die na een halve eeuw terugkeert naar het oude verlaten hotel/bordeel waar hij ooit zijn grote liefde ontmoette. Het meisje en de dood kreeg ook een onderscheiding in de categorieën beste geluid en beste camera. De makers van De Heineken ontvoering gingen eveneens met drie Kalveren naar huis. Reinout Scholten van Aschat won het beeldje voor beste acteur. Hij speelt een van de

ontvoerders in de film over de kidnap van biermagnaat Freddy Heineken. De film viel ook in de prijzen in de categorieën beste montage en best production design. De Heineken ontvoering was zes keer genomineerd.

Hannah Hoekstra kreeg een beeldje voor beste actrice voor haar rol van dolende twintiger in Hemel. De misdaadkomedie Plan C leek vooraf de grootste kanshebber met zeven nominaties, maar sleepte uiteindelijk twee Kalveren binnen: voor beste scenario (Max Porcelijn) en beste mannelijke bijrol (René van 't Hof). Paula van der Oest won in de categorie beste regie met haar film The Domino Effect. Overspel werd verkozen tot beste televisiedrama. Rifka Lodeizen won een Kalf voor beste actrice televisiedrama in deze serie. Olga Zuiderhoek werd onderscheiden voor haar rol in Süskind in de categorie beste vrouwelijke bijrol. De publieksprijs, de film met de meeste sms-stemmen van het publiek, ging naar Achterste groepsers huilen niet.

werd actie gevoerd, waardoor tanken onmogelijk was. De rechter benadrukt dat, ook al voldoen toekomstige acties aan de voorwaarden, dat niet wil zeggen dat die acties ook altijd rechtmatig zijn. Dat zal zo nodig achteraf beoordeeld moeten worden.

Noordpool. De milieuorganisatie blokkeerde het hoofdkantoor van de oliegi-gant en bij meer dan 70 tankstations

Gran Celebracion di Aniversario di

El Gaucho
ARGENTINE GRILL

Nos ta celebra nos di 35 aniversario cu premionan fantastico!

Como aprecio pa bo sosten fiel y confiansa nos lo ta regalando un Gran Premio na December 2012, un vakantie na **Argentina** pa dos persona cu tur gasto cubri!

Adicionalmente, cada fin di luna te cu December 2012, nos lo ta rifando tremendo premionan, manera Cenanan pa 4, Estadianan di Fin di Siman, iPads y mas...

Bishita nos pa Lunch of Cena y ricibi bo carchi di rifa, cu compra minimo di awg. 50

Disfruta di nos Menu Aniversario PA SOLAMENTE \$35.00
Incluyendo un entrada, plato principal, dessert y un sangria. Valido henter anja!

35 Years

Wilhelminastraat 80, Oranjestad, Aruba. Habri 7 dia pa siman, 11:30am to 11pm
Pa reservacion yama +297-582-3677 • www.elgaucho-aruba.com

STICHTING MONUMENTENFONDS ARUBA

Stichting Monumentenfonds Aruba investeert in monumenten en zorgt voor het behoud van deze monumenten. Het fonds heeft momenteel een tiental monumenten in eigendom en treedt op als verhuurder. De komende jaren zal het gebouwenbestand van het fonds waarschijnlijk toenemen en daarbij komen uiteraard ook veel onderhoudsvragen. Vanwege deze groei zoeken wij een

Technisch Medewerker

Als Technisch Medewerker ben je verantwoordelijk voor het (groot) onderhoud en restauratie van monumenten. Je stelt de jaarlijkse en periodieke onderhoudsplannen op en zorgt voor de nodige vergunningen. Bij grote projecten zal je worden ingezet als projectleider en communiceer je vanuit de stichting naar opdrachtgevers, architecten en aannemers. Daarnaast zorg je voor de correcte klachtenafhandeling van huurders betreffende onderhoud en de uitvoering hiervan.

Profiel

- MBO+ / HBO denk- en werkniveau richting Bouwkunde met min. 3 jaar relevante werkervaring
- Sterk cijfermatige inzichten t.b.v. het aanvragen en beoordelen van offertes en het opmaken van begrotingen
- Service gericht, enthousiast en met passie voor monumenten
- Initiatiefrijk en flexibel
- Zelfstandig maar ook teamspeler
- Vindingrijk in het oplossen van technische vraagstukken
- Goede communicatieve vaardigheden in Papiament, Nederlands, Engels en Spaans

Reacties

De sollicitatieprocedure wordt begeleid door bureau ADVANCE HR Services. Geïnteresseerden nodigen wij uit direct contact op te nemen met Mevr. Marilyn Orman-Wout van dit bureau via telefoon (297) 583-1338 of email info@advance-hrs.com. Op basis van een eerste oriënterend en vrijblijvend gesprek kunnen dan nadere afspraken omtrent de sollicitatieprocedure worden gemaakt. U kunt tot uiterlijk 19 oktober 2012 reageren.

Een psychologisch onderzoek kan deel uit maken van de selectieprocedure.

ADVANCE
Human Resources Services



Donkey Sanctuary Aruba

Sta Lucia 4a

Open Maandag - Vrijdag 09.00 – 16.00 uur

(Nu de hele dag open)

Zaterdag – Zondag 10.00 – 15.00 uur

Info: 5841063 – 5932933 (also emergency) – 5698232

Tiende sterfdag prins Claus

AMSTERDAM — Prins Claus is vandaag precies tien jaar geleden overleden. De echtgenoot van koningin Beatrix overleed op 6 oktober 2002 op 76-jarige leeftijd. De prins was toen al enige tijd ziek.

De prins was altijd een geliefd en gewaardeerd lid van de koninklijke familie. Hij werd omschreven als integer, betrokken, intelligent en charmant met passies voor ontwikkelingssamenwerking, Afrika, muziek en zijn drie zonen. Na zijn dood leeft zijn nagedachtenis nog op allerlei manieren voort. Het Prins Claus Fonds, opgericht ter gelegenheid van de 70e verjaardag van de prins, zet zich in voor cultuur in ontwikkelingslanden en reikt elk jaar de Prins Claus-prijzen uit. Eind 2009 vond in Koninklijk Theater Carré in Amsterdam een eerbetoon plaats aan de prins met de voorstelling CLAUS!, waar ook



Koningin Beatrix en prins Claus.

Beatrix bij was. Het EO-programma 'Blauw Bloed' brengt vanavond een ode aan Claus. Het programma gaat in op zijn betekenis

voor zowel het land als voor zijn gezin. De NOS portretteert de prins donderdagavond in de documentaire 'De Hand van Claus'.

Studentenbestand groeit fors

RIJSWIJK — Universiteiten en hogescholen hebben hun studentenbestand in twaalf jaar tijd flink zien groeien. Er kwam gemiddeld per instelling maar liefst 68,5 procent extra studenten bij. Dat blijkt uit cijfers van de Dienst Uitvoering Onderwijs (DUO).

In 2000 waren er op de hogescholen in Nederland gemiddeld 5924 studenten en op de universiteiten 12.925. In 2011 waren het er respectievelijk 10.945 en 19.088. Dat terwijl het aantal universiteiten gelijk bleef en het aantal hogescholen iets afnam door onder meer fusies.

Volgens het ministerie van Onderwijs klopt het beeld dat de collegezalen meer studenten zien

passeren. Dat komt deels door het feit dat er gewoon meer jongeren zijn. "De demografie speelt mee: het aantal jongeren in deze leeftijdsgroep groeit nog steeds. Daarnaast kiezen ook steeds meer jongeren voor een hoger onderwijstype in het voortgezet onderwijs (havo en vwo), waardoor ook de doorstroom naar het hoger onderwijs toeneemt", laat een woordvoester weten.

Daaruit valt af te leiden dat meer jongeren het niveau aankunnen en het aantal hoogopgeleiden stijgt. "Dat is ook in lijn met internationale ontwikkelingen. Zo is er in 2010 in EU-verband afgesproken dat 40 procent van de Europese beroepsbevolking hoogopgeleid moet zijn", liet de woordvoester weten.

MERCACO LIBER □ VRIJMARKT - ROCOCO PLAZA TANKI LEENDERT ARUBA rd. 4A ZONDAG 7 OKTOBER 9 □ 3 NOG KRAMEN VRIJ Inf. 741-5640 ANTIEKMAL Open: mon-fr. 9-1 _ 3.30-5.30 ZAT. HALVE DAG 9-1 . SUPER SPACE SALE 30% DISCOUNT www.antiquesaruba.com

Aruba is Beautiful!

...And Clean...

Support:

Fundacion Aruba Limpi

☎ 583-8383

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.
11:55-12:00 Nieuws Nota

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B. Jazz is alive on 106.7 fm Woens. 9 p.m./Zon. Midn.

Listen to Great Jazz with Ray Murray Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale muziekprogramma met ITO & Eddie

6:30-7:25 R.N.W.O.
8:00-8:10 Nieuws Pap
8:30-9:00 Wereldpanorama
9:00-9:10 Nieuws Pap
9:30-9:45 Nieuws Creole

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke avond een speciale dagprogramma

NIJWSLIJN EUROPA
ELKE DAG OM 12.00 'S MIDDAGS
FARAWE
Live Surinaams Programma elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

13:00-13:30 Nieuws Pap
13:30-14:00 Bolero muziek
14:00-15:00 Locale muziek
15:00-16:00 Gevarieerd
16:00-17:00 Mexicaans



Algemeen directeur APFA Sheila van Veen:

"Afspraken met overheid zijn goede basis voor herstel"



Het APFA panel ging uitgebreid in op de vragen uit de zaal.



Registratie eerste deelnemersvergadering APFA



Onafhankelijk actuaries adviseur Stacey René van AON Hewitt geeft een toelichting op het herstel van de dekkingsgraad



Algemeen directeur APFA Sheila van Veen geeft een toelichting op het jaarverslag 2011.

"Onze taak is te zorgen voor uw pensioen en daar willen we helder over communiceren. Deze eerste deelnemersvergadering past in de transparantie die wij willen nastreven. Meer dan u gewend was, willen we zaken met u delen, want APFA is er voor de deelnemers".

Algemeen directeur Sheila van Veen benadrukte de open communicatie die APFA nastreeft tijdens de eerste deelnemersvergadering van het pensioenfonds op donderdag 27 september 2012. Een kleine 200 deelnemers woonden deze vergadering bij waar zij een toelichting kregen op het jaarverslag over 2011 en hoorden hoe APFA er financieel voorstaat.

Niet rooskleurig

Van Veen windt er geen doekjes om dat de financiële positie van het fonds momenteel bepaald niet rooskleurig is. "Van de Nieuwe Pensioenregeling 2011, die voor verreweg de meeste deelnemers geldt, was de dekkingsgraad eind 2011 op een niveau van 70,6%. De dekkingsgraad is een belangrijke graadmeter voor de financiële gezondheid van een pensioenfonds. Het is de verhouding tussen de bezittingen en verplichtingen van het fonds uitgedrukt in een percentage. Als de dekkingsgraad 100% is, hebben we precies genoeg geld in kas om nu en in de toekomst de pensioenuitkeringen van al onze deelnemers te kunnen betalen. We hebben met de overheid afspraken gemaakt hoe we binnen 15 jaar op dat punt kunnen komen. Hierbij zijn door de overheid garanties afgegeven. Momenteel is er een verschil van inzicht over de juridische formalisatie hiervan."

Lage dekkingsgraad

Voor de lage dekkingsgraad zijn drie redenen, legt Van Veen uit. "De eerste is dat we allemaal gemiddeld langer leven. Daardoor moet het pensioenfonds langer pensioen uitkeren dan het eerder had aangenomen. Verder heeft de verlaging van de rekenrente in de afgelopen jaren van 7% naar 4% een grote impact gehad. Tenslotte hebben onze beleggingen door de slechte situatie op de financiële markten minder opgeleverd dan benodigd was. We hebben in 2011 wel een positief rendement behaald van 2,17%, maar dit is minder dan we nodig hebben"

Wijzigingen in regeling

Oorspronkelijk hadden de deelnemers in de oude

PVL-regeling een eindloonregeling met een pensioenleeftijd van 55 jaar. Deze regeling werd onbetaalbaar waardoor in 2005 voor alle nieuwe deelnemers de overstap is gemaakt naar het NPR 2005 met een middelloonregeling en een pensioenleeftijd van 60 jaar. In 2011 zijn de PVL-regeling en de NPR 2005 samengevoegd tot de huidige NPR 2011. Voor een beperkt aantal deelnemers blijft het NPR 2005 bestaan. "Tijdens de deelnemersvergadering bleek dat een goede communicatie hierover belangrijk is. Wij zullen hier dan ook veel aandacht aan besteden. De komende tijd zal APFA presentaties organiseren bij de werkgevers om een nadere toelichting te geven op de pensioenregelingen."

Afspraken over herstel

Vanwege de zeer lage dekkingsgraad van NPR 2011 is er intensief overleg gevoerd met de overheid. Dit heeft geresulteerd in afspraken om tot een gezonde financiële positie te komen. "De afspraken moeten ervoor zorgen dat de dekkingsgraad in 2025 op een niveau van 100% komt", legt Van Veen uit. "De eerste afspraak is dat de overheid vanaf 2011 bovenop de normale maximale premie van 25% een extra premie van 8% gaat betalen. Daar komt vanaf 2013 nog eens een extra premie van 3% bovenop, zodat de premie dan dus ruim 36% wordt. Bovendien heeft de overheid nog een garantie afgegeven: er is een herstellpad voor de dekkingsgraad uitgestippeld en als de dekkingsgraad onder dat niveau komt, zal de overheid het tekort aanvullen."

Van Veen benadrukt dat bij de invoering van het NPR 2011 de overheid zich garant heeft gesteld voor het tekort op dat moment. In 2012 heeft de overheid nog extra garanties afgegeven. Deze laatste afspraken zijn vastgelegd in de uitvoeringsovereenkomst van juli dit jaar. Volgens de overheid is de minister gemachtigd om deze afspraken aan te gaan. Volgens APFA is dat niet het geval. Bij het opstellen van de uitvoeringsovereenkomst is dit verschil van inzicht door beide partijen onderkend en is hierover een passage opgenomen in deze overeenkomst. Van Veen: "APFA heeft besloten om de kwestie voor te leggen aan de rechter om duidelijkheid op dit punt te krijgen. Dit is een traject dat langere tijd in beslag zal nemen. Daarom heeft APFA in juli de uitvoeringsovereenkomst ondertekend zodat de overheid wel alvast kon starten met het betalen van de additionele premies. Het is een weloverwogen besluit geweest van APFA in het belang van de deelnemers."

Belang van de afspraken

Een logische vraag is: wat nu als de overheid niet aan haar financiële verplichtingen kan voldoen? Van Veen is daar duidelijk over. "Dan zijn andere maatregelen noodzakelijk. Het is wellicht goed om de rol van het fonds nog even toe te lichten. De overheid en de vakbonden maken via het sociaal akkoord afspraken over de inhoud van de pensioenregeling. Wij voeren die uit. We moeten zorgen dat de premies goed worden belegd, dat we de pensioenen netjes uitbetalen en dat we de deelnemers helder informeren. Om de regeling goed te kunnen uitvoeren zijn we afhankelijk van de bijdragen van de sponsors: de overheid en de overige werkgevers. Als die daarvoor de middelen niet hebben, zal APFA maatregelen moeten nemen zoals het verlagen van de toekomstige pensioenopbouw of het korten van de pensioenaanspraken van alle deelnemers. Daarnaast kunnen de sociale partners besluiten de pensioenleeftijd te verhogen. We zien dat laatste gebeuren in vele andere landen. In Nederland bijvoorbeeld gaat de pensioenleeftijd al vrij snel naar 67 jaar."

Positief vooruitkijken

Het pensioenfonds is inmiddels volop bezig zich voor te bereiden op de toekomst. Deze zomer is Mark Bakker aangesteld als de nieuwe directeur Beleggingen en Treasury van APFA. Hij is bezig met de vormgeving en uitvoering van een nieuw, meer proactief beleggingsbeleid gebaseerd op fiduciair management met een onafhankelijke beheerder en een custodian. Het nieuwe beleggingsbeleid is erop gericht de risico's terug te brengen en de spreiding van de portefeuille te vergroten. Ook zijn er deze maand door de fiduciair manager nieuwe vermogensbeheerders aangesteld. Intensiveren van de communicatie is een andere prioriteit waarbij de website www.apfaruba.org een centrale plaats heeft. Van Veen is optimistisch gestemd. "Ik denk dat de afspraken in het kader van het herstel een goede basis bieden voor de toekomst. Als we kijken naar de ontwikkeling in 2012 zien we tot nu toe dat de dekkingsgraad zich beweegt rondom het uitgestippelde herstellpad. Waar we vorig jaar een negatief rendement op de beleggingen hadden, zitten we nu op een positief rendement. Natuurlijk is dat een momentopname, maar het zijn lichtpunten op weg naar herstel. We hebben nog een lange weg te gaan, maar ik denk dat onze deelnemers met vertrouwen naar de toekomst kunnen kijken."

Caribbean Cinemas

THE FIRST THEATER WITH CHILDREN PRICES IN ARUBA

NOW YOU CAN BUY YOUR TICKETS ONLINE USING cinemaXpress AT CARIBBEANCINEMAS.COM/ARUBA

586 - 0074

OCTOBER 4 - 10

ENJOY YOUR MOVIE WITH

TAKEN 2

Liam Neeson Famke Janssen

ON TWO SCREENS

With Spanish Subtitles

Mon - Thurs 5:10 / 7:20 / 9:35
Fri & Sat 3:00 / 5:10 / 7:20 / 9:35 / 11:45
Sun & Hol 3:00 / 5:10 / 7:20 / 9:35

Mon - Thurs 4:10 / 6:20 / 8:30
Fri & Sat 2:00 / 4:10 / 6:20 / 8:30 / 10:40
Sun & Hol 2:00 / 4:10 / 6:20 / 8:30

Looper

Joseph Gordon-Levitt Bruce Willis

Mon - Thurs 4:10 / 6:40 / 9:15
Fri & Sat 2:00 / 4:10 / 6:40 / 9:15 / 11:50
Sun & Hol 2:00 / 4:10 / 6:40 / 9:15

HOTEL TRANSYLVANIA 3D

Adam Sandler Selena Gomez

3D Version with Spanish Subtitles

Mon - Thurs 4:20 / 6:30 / 8:40
Fri & Sat 2:10 / 4:20 / 6:30 / 8:40 / 10:50
Sun & Hol 2:10 / 4:20 / 6:30 / 8:40

With Spanish Subtitles

Mon - Thurs 5:20 / 7:30
Fri - Sun & Hol 3:00 / 5:20 / 7:30

DREDD

Karl Urban Rachel Wood

With Spanish Subtitles

Mon - Thurs 4:50 / 7:05 / 9:20
Fri & Sat 2:35 / 4:50 / 7:05 / 9:20 / 11:35
Sun & Hol 2:35 / 4:50 / 7:05 / 9:20

TROUBLE WITH THE CURVE

Mon - Sun & Hol 6:55

Jeffrey Dean Morgan Natasha Calis

THE POSSESSION

Mon - Thurs 9:40
Fri & Sat 9:40 / 11:50
Sun & Hol 9:40

RESIDENT EVIL: RETRIBUTION

With Spanish Subtitles

Mon - Thurs 4:55 / 7:10 / 9:25
Fri & Sat 2:40 / 4:55 / 7:10 / 9:25 / 11:40
Sun & Hol 2:40 / 4:55 / 7:10 / 9:25

PREMIUM RUSH

With Spanish Subtitles

Mon - Thurs 4:45 / 9:20
Fri & Sat 2:35 / 4:45 / 9:20 / 11:30
Sun & Hol 2:35 / 4:45 / 9:20

STARTING NEXT WEEK OCTOBER 11 HERE COMES THE BOOM

EURO

Flinke winsten

AMSTERDAM — De Europese aandelenmarkten zijn gisteren met flinke winsten het weekeinde ingegaan. Een meevallend werkloosheidscijfer uit de Verenigde Staten gaf de toch al optimistische stemming in de middag een extra duwtje in de rug. In Amsterdam sloot de leidende AEX-index met een winst van 1,5 procent op 332,53 punten. De MidKap kreeg er 1 procent bij en eindigde op 534,00 punten. De hoofdgraadmeters van de beurzen in Londen, Parijs en Frankfurt sloten tussen de 0,7 en 1,6 procent in de plus. Onder de hoofdfondsen in Amsterdam waren pakketbezorger TNT Express (1,1 procent) en supermarktconcern Ahold (0,2 procent) de enige dalers. De sterkste stijger was bank en verzekeraar ING met een plus van 3,5 procent. Luchtvaartgroep Air France-KLM was met een winst van 3,4 procent eveneens in trek. De euro was aan het einde van de Europese beurshandel 1,3055 dollar waard, tegen 1,2995 dollar een dag eerder. De prijs van een vat Amerikaanse ruwe olie ging op de termijnmarkt 2,6 procent omlaag tot 89,32 dollar. Brentolie werd 1,3 procent goedkoper en kostte 111,08 dollar per vat. Op Curaçao werd de euro vrijdag verkocht voor 2,3624 gulden, tegen 2,3531 gulden donderdag.

WALL STREET

Winst verdampt

NEW YORK — De Amerikaanse effectenbeurzen lieten gisteren een verdeeld beeld zien. Aanvankelijk stegen de koersen na een beter dan verwacht werkloosheidscijfer, maar zenuwen bij beleggers over het naderende kwartaalcijferseizoen leidden in de middaghandel tot winstnemingen. De toonaangevende Dow Jonesindex eindigde 0,3 procent hoger op 13.610,15 punten. Eerder op de dag had de hoofdgraadmeter nog de hoogste stand in bijna vijf jaar bereikt. De S&P 500 daalde een fractie tot 1460,93 punten. De technologiegraadmeter Nasdaq ging 0,4 procent omlaag tot 3136,19 punten.

Voorbeurs werd bekend dat de Amerikaanse werkloosheid vorige maand is gedaald van 8,1 naar 7,8 procent, terwijl economen juist op een lichte stijging hadden gerekend. Ook de banengroei viel wat positiever uit dan verwacht. Bovendien werd het cijfer over augustus fors naar boven bijgesteld.

Doe-het-zelfketen Home Depot was de sterkste stijger in de Dow met een winst van 2,4 procent. Ook vliegtuigbouwer Boeing deed het goed met een koersstijging van 1,4 procent. Onderin waren machinebouwer Caterpillar, softwarereus Microsoft en de banken Citigroup en JPMorgan Chase te vinden, met verliezen van 0,3 tot 0,6 procent.

Het aandeel Zynga was een opvallende daler in de Nasdaq. Het bedrijf achter het populaire internetospelletje FarmVille werd bijna 12 procent minder waard na een winstwaarschuwing. Ook Facebook, dat een tiende van zijn omzet haalt uit betalingen door Zynga, kreeg een tik. Het aandeel zakte 4,7 procent. Zorgen over de wereldeconomie zetten de olieprijsen onder druk. De prijs van een vat Amerikaanse ruwe olie ging op de termijnmarkt 1,9 procent omlaag tot 89,95 dollar. Brentolie werd 0,7 procent goedkoper en ging voor 111,82 dollar per vat van de hand. De euro noteerde 1,3025 dollar, tegen 1,3055 dollar bij het scheiden van de markt op de Europese beurzen.

‘Gezonde Spaanse banken financieren bad bank’

MADRID — De gezonde Spaanse banken zullen waarschijnlijk de grootste financiers worden van de ‘bad bank’, die de overheid wil opzetten om zwakkere banken van de slechte leningen op hun balans af te helpen. Dat zeiden bronnen binnen de Spaanse financiële sector gisteren tegen persbureau Reuters.

De Spaanse minister van Economische Zaken Luis de Guindos zei eerder deze week dat de ‘bad bank’ waarschijnlijk in december zijn werk kan gaan doen. Hij zei ook dat rond de 55 procent van de financiering van private partijen zal moeten komen. Welke partijen, dat liet

De Guindos in het midden. De topman van de Baskische Kutxabank, een van de meest gezonde banken van het land, zei eerder gisteren dat investeerders niet staan te trappelen om geld te steken in de slechte beleggingen van zwakke banken. De oprichting van een ‘bad

bank’ is een voorwaarde voor Europese steun aan Spanje. Banken die bij naam genoemd werden zijn Santander, BBVA en CaixaBank. De bedrijven, die alle drie een beursnotering hebben, wilden evenwel geen commentaar geven, evenmin als het ministerie van Economische Zaken. Veel Spaanse banken zijn in problemen geraakt door beleggingen op de ingestorte vastgoedmarkt. Door die bezittingen van hun balans te halen, hoopt de regering de

getroffen banken weer levensvatbaar te maken en het vertrouwen van de financiële markten in de sector te herwinnen. Om gezond te worden hebben de banken bovendien tientallen miljarden euro's aan kapitaal nodig. De overheid kampt zelf met tekorten en kan vermoedelijk alleen bijspringen met Europese steun. Daarvoor ligt een bedrag van 100 miljard euro klaar, maar Spanje heeft nog geen officieel verzoek om hulp ingediend.

Toyota-verkopen onderuit in China



Foto: TP

De verkopen daalden met 40 procent ten opzichte van een jaar geleden in dezelfde periode, tot 50.000 stuks.

PEKING — De verkopen van de Japanse autofabrikant Toyota in China zijn in september gekelderd vanwege de eilandenruzie tussen Japan en China. Dat meldde een anonieme bron binnen Toyota vandaag.

De verkopen daalden met 40 procent ten opzichte van een jaar geleden in de

zelfde periode, tot 50.000 stuks. Tegelijkertijd stegen de verkopen van het Zuid-

Koreaanse Hyundai en het Duitse BMW juist sterk.

Anti-Japanse protesten laaiden vorige maand op in China, nadat Japan een groep onbewoonde eilandjes in de Oost-Chinese Zee na-

tionaliseerde. Toyota moest toen, net als Honda en Nissan, de productie in China deels stilleggen. Ook Japanse elektronica-bedrijven als Panasonic en Canon namen dergelijke stappen.

Crisis biedt Unilever kansen

ROTTERDAM — De economische crisis heeft niet alleen nadelen, maar biedt een bedrijf als Unilever ook kansen. Dat zegt Jan Zijderveld, topman van Unilever Europa, vandaag in het AD. “Mensen gaan minder uit eten, maar veroorloven zich juist daarom onze Ben & Jerry's-ijsjes. Of ze gaan minder naar de kapper, maar kopen wel onze luxe haarverzorgingsproducten.”

Unilever speelt daar op in door zijn merken slim in te zetten. Aan de ene kant is er flinke groei in de verkoop van de duurdere merken, tegelijk zet het voedings- en wasmiddelenconcern ook producten in de markt voor mensen met weinig geld.

Toch is marktaandeel win-

nen in Europa nog niet zo eenvoudig, legt Zijderveld uit. Loonkosten, sociale zekerheid en de zorg zijn hier in zijn ogen te duur. Daarom zou de Europese economie dezelfde dynamiek en snelheid moeten krijgen die Azië nu heeft. “Hier gaat 50 procent van ons inkomen naar de overheid. In Singapore is dat 20 procent, terwijl de voorzieningen daar ook uitstekend zijn.”

Zijderveld vindt dat de arbeidsmarkt flexibeler moet worden en dat de overheid moet bezuinigen in plaats van de lasten te verzwaren. De btw-verhoging van 19 naar 21 procent, die 1 oktober is ingegaan, noemt hij ‘niet verstandig’. De verhoging zal ertoe leiden dat er veel minder wordt verkocht, verwacht Zijderveld. “Dat biedt geen structurele oplossing.”

DEN HAAG — Overwerk van bijvoorbeeld Polen of Roemenen in de land- en tuinbouw wordt voordeliger, meldde LTO Nederland gisteren. De brancheorganisatie heeft met de Belastingdienst afgesproken dat buitenlandse seizoenarbeiders hun gemaakte overuren voortaan onbelast kunnen inzetten voor de kosten van hun huisvesting en reiskosten van en naar het thuisland.

Bij LTO aangesloten werkgevers hoeven daardoor minder sociale premies en belastingen te betalen over de overuren. De buitenlandse werknemer zelf betaalt minder werknemerslasten en inkomstenbelasting. Hij

houdt daardoor netto meer over, maar verliest wel zijn recht op vakantiegeld en doorbetaald loon bij ziekte. “Deze regeling geeft ondernemers de mogelijkheid om de kosten voor seizoenarbeid enigszins binnen de perken te houden. Dat is belangrijk voor de concurrentiepositie van de bedrijven”, aldus LTO-voorzitter Albert Jan Maat. Volgens LTO kunnen seizoenarbeiders zo bovendien meer geld verdienen in de maanden dat ze in Nederland zijn.

In Nederland werken naar schatting 100.000 buitenlandse seizoenarbeiders. Vooral in de aardbeien- en aspergepluk wordt veel gebruikgemaakt van deze extra mankracht.

Asmussen: Griekse schuld kan niet verlicht worden

BERLIJN — Jörg Asmussen, directielid van de Europese Centrale Bank (ECB), ziet geen mogelijkheid om tegemoet te komen aan de wens van de Griekse premier Antonis Samaras om de Griekse schuld te verlichten.

Dat zei de Duitse econoom in een interview met de Duitse krant *Bild am Sonntag*. “We kunnen noch de looptijd van de Griekse leningen verlengen, noch de rente verlagen”, aldus Asmussen. Volgens hem zou dat neerkomen op een kwijtschelding van de schuld, wat een directe financiering van de Griekse staat zou betekenen. De ECB mag dat wettelijk niet doen.

Vertrouwen van beleggers stabiliseert

AMSTERDAM — Het vertrouwen onder beleggers is de afgelopen maand gestabiliseerd op het niveau van de voorgaande twee maanden. Dat blijkt uit de nieuwe stand van de maandelijkse beleggerbarometer, die ING vandaag presenteerde.

Net als in juli en augustus waren er nog iets meer pessimisten dan optimisten te vinden onder de beleggers. Het verschil is inmiddels echter klein. Dat komt vooral door de flinke toename

van het vertrouwen die in juni werd gemeten en die vervolgens werd geconsolideerd.

De afgelopen maanden bleek dat eerder pessimisme onder de beleggers niet gerechtvaardigd was. Beleggers voorspelden in juni gemiddeld dat de AEX eind september op 293 punten zou staan. In werkelijkheid eindigde de hoofdgraadmeter van het Damrak het derde kwartaal op 323 punten. Beleggers verwachten nu dat de AEX over drie maanden op 330 punten staat.

‘Geen staking bij computergigant Foxconn’

TAIPEI — De onderneming Foxconn, ‘s werelds grootste producent van computeronderdelen, heeft vandaag tegengesproken dat het bedrijf met stakingen kampt in China. Er was weliswaar een conflict met een kleine groep werknemers, maar dat is snel opgelost, zo liet Foxconn vandaag weten.

Het conflict was in een fabriek in Zhengzhou, ruim 600 kilometer ten zuiden van Peking, maar het heeft volgens Foxconn niet geleid tot werkonderbrekingen.

Eerder werd vanuit China gemeld dat minstens 3000 werknemers van de fabrikant van onder meer de iPhone 5, afgelopen week het werk hadden neergelegd. De Chinese mensenrechtenorganisatie China Labor Watch (CLW) meldde dat werknemers de prestatie-eisen van Apple en Foxconn te hoog vinden. Daarnaast zouden werknemers volgens CLW geen vakantie mogen opnemen.

In mei maakten Apple en Foxconn nog bekend dat ze de arbeidsomstandigheden bij Chinese fabrieken wilden verbeteren.

Iraanse handelaren weigeren lage dollarkoers

TEHERAN — Wisselkantoren in de Iraanse hoofdstad Teheran zijn vandaag weer opengegaan, maar weigeren dollars te verhandelen in een door de staat vastgestelde (lage) koers. Dat lieten handelaren vandaag weten. De Iraanse rial is sterk gedaald in waarde en door een kunstmatige lage dollarkoers probeert de Iraanse staat dat terug te draaien.

De wisselaars hadden van hun overkoepelende en door de staatsbank gecontroleerde organisatie opdracht gekregen om de dollars tegen een bepaalde prijs te verhan-

delen. “Niemand verkoopt voor die prijs. We handelen niet”, verklaarde een van de wisselaars. De snel dalende koers van de rial leidde afgelopen week tot protesten en paniek op de valutamarkt.

President Mahmoud Ahmadinejad geeft de westerse sancties de schuld van de koerscrisis. Die economische sancties, opgelegd vanwege het nucleaire programma van Iran, belemmeren de Iraanse olie-export en de deelname van het land aan het internationale betalingsverkeer. Velen houden het economische beleid van de regering medeverantwoordelijk.



Fundacion Arubana di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@sctarnet.aw website: <http://www.favi.org>

NEW YORK			AMSTERDAM		
	PREV.	5-Oct		PREV.	5-Oct
DOW JONES	13575.36	13610.15	AEX	327.66	332.53
S&P 500 INDEX	1461.40	1469.93	AEGON NV	4.14	4.23
NASDAQ	3149.46	3136.19	AGEAS	19.33	19.29
AMAZON.COM INC	260.47	258.51	AHOLD NV	9.84	9.82
AMERICAN EXPRESS	58.37	58.56	ASTORIA FINL	10.17	10.20
APPLE INC	666.80	652.59	AKZO NOBEL	44.57	45.78
AT&T INC	38.34	37.86	ASML HOLDING NV	42.71	43.25
BERKSHIRE HATH-B	90.36	90.42	CORIO NV	32.98	33.68
CISCO SYSTEMS	18.90	18.86	DANONE	47.43	47.96
CITIGROUP INC	34.96	34.77	DSM (KONIN)	38.52	38.94
WALT DISNEY CO	52.63	52.97	HAL TRUST	91.51	91.40
EBAY INC	49.49	48.73	HEINEKEN NV	48.48	49.52
GENERAL ELECTRIC	22.95	23.12	ING GROEP NV-CVA	6.40	6.62
GOOGLE INC-CL A	768.05	767.65	ROYAL IUTEC NV	21.49	21.71
HEWLETT-PACKARD	14.94	14.73	KPN (KONIN) NV	5.90	6.11
HOME DEPOT INC	61.74	63.20	KONINKLUKE PHIL	18.39	18.69
IBM	210.39	210.59	POSTNL NV	2.83	2.83
INTEL CORP	22.47	22.68	REED ELSEVIER	10.54	10.60
JOHNSON&JOHNSON	69.27	69.65	REXEL SA	15.54	15.88
MEDTRONIC INC	44.02	44.67	ROBECO NV	24.35	24.29
MICROSOFT CORP	30.03	29.85	ROLINCO NV	20.30	20.28
3M CO	94.43	94.96	RORETO NV	53.63	53.53
PFIZER INC	25.35	25.52	ROYAL DUTCH SH-A	26.70	26.89
PROCTER & GAMBLE	69.63	69.63	TMOTOM	3.50	3.66
ROYAL DUTCH-ADR	69.80	69.87	UNILEVER NV-CVA	27.77	28.09
SCHLUMBERGER LTD	71.67	71.49	WESSANEN NV	2.10	2.13
SPRINT NEXTEL CO	5.09	5.20	WOLTERS KLUWER	14.81	14.89
TEXAS INSTRUMENT	27.91	28.16	WP-STEWART HLDGS	220.77	222.08
TIME WARNER INC	45.83	46.18	SCOTIABANK FUNDS		
VISA INC-CLASS A	139.67	140.26	MONEY MARKET	13.0596	13.0596
ETFs			US DOLLAR BOND	2.8605	2.6732
ISHARES-DJ DIV	58.48	58.60	GLOBAL GROWTH	1.7861	1.8008
ISHARES-EMG MKT	41.95	41.95	US GROWTH	8.3712	8.4570
ISHARES-MSOI PAC	45.08	45.00	CANADIAN GROWTH	2.8905	2.9281
ISHARES-RS 3000	86.16	86.21	CURRENCIES		
ISHARES-SF500 GR	78.83	78.72	YENUSD	78.340	78.710
ISHARES-S&P EURO	37.44	37.52	EURUSD	1.302	1.305
POWERSHARES DB C	28.69	28.54	CANUSD	0.981	0.977
POWERSH-QQQ	69.35	68.98	GBPUSD	1.618	1.618
SPDR S&P MID 400	181.53	181.53	COMMODITIES		
SPDR S&P 600 SMA	74.51	74.63	OIL WTI	91.71	89.92
FUNDS			GOLD	1790.40	1780.60
BLACKROCK GBL ALL	45.02	45.02	SILVER	35.01	34.52
TEMPLETON GBL BND	22.33	22.28	WHEAT	869.25	857.00

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) 2/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Comeback Agnetha

De 62-jarige Agnetha Fältskog van de wereldberoemde popgroep ABBA brengt samen met de producer van Britney Spears een nieuwe plaat uit. De Zweedse Agnetha nam acht jaar geleden een coveralbum op, maar het is bijna 25 jaar geleden dat ze een eigen soloplaat met eigen werk uitbracht. Voor de nieuwe plaat gaat de zangeres samenwerken met producer-componist Jörgen Elofsson (Britney Spears, Celine Dion), zo meldt *BBC*. Na ABBA wist Agnetha een succesvolle solocarrière van de grond te krijgen. Eind jaren tachtig trok ze zich een tijd volledig terug uit de publieciteit. Na het coveralbum



Agnetha Fältskog

van acht jaar geleden wordt ze hier en daar weer op podia gesignaleerd.

Feest in huis vakantieganger

Een Amerikaan uit Tega Cay in de staat South Carolina schrok zich afgelopen week een ongeluk toen hij op Facebook foto's zag van feestende pubers in zijn huis. Hij was met zijn vrouw op vakantie.

“Ik zag foto's van mensen in de slaapkamer van mijn zoon. Anderen liepen rond en deden dingen die het daglicht niet kunnen verdragen”, aldus de Amerikaan, die liever anoniem wil blijven omdat hij naar eigen zeggen zijn kinderen in bescherming wil nemen. Ook zij waren niet thuis toen het feestje plaatsvond. Na drie maanden kwamen er details vrij over het feest op Facebook. De feestgangers hadden zich via een

raam toegang verschaft tot de woning. De vader had toen hij terugkwam van vakantie gemerkt dat er iets mis was met een raam, maar er was niets verdwenen. “Een dag na het feestje kwamen ze terug en ruimden ze hun rommel op. Toen we thuiskwamen, waren alle sporen uitgewist. Als ze op Facebook niet uitgenodigd hadden over hun feestje dan hadden we het nooit gemerkt”, aldus de Amerikaan. De man belde toch de politie. “Het voelde naar. Je bent niet thuis en plotseling zitten er mensen in jouw woning. Het geeft je een kwetsbaar gevoel.” De agenten konden de feestvierders makkelijk identificeren. Ze hadden elkaar getagd op de foto's.

Kris Berry in de prijzen gevallen

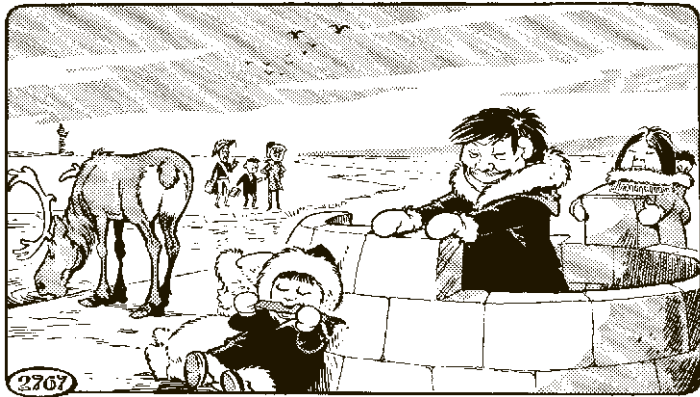


Foto: Radio 6

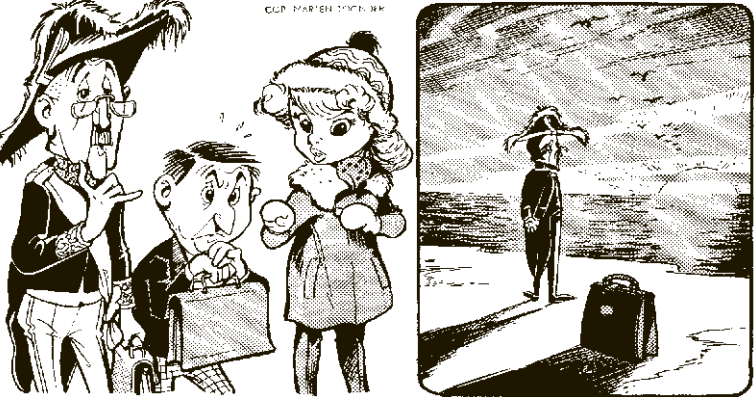
Compleet onverwacht won de Curaçaose zangeres Kris Berry gisteren de Radio 6 Award voor het beste Soul & Jazz Talent. Op Facebook schrijft de zangeres: ‘Still cannot believe, yet proud & thankful!’ In april kwam haar cd ‘Marbles’ uit. Het jaar daarvoor bracht ze de ep ‘Kris Berry’ uit met vijf liedjes, waaronder ‘Flower Empty Tree’, dat voor het eerst op de radio werd gedraaid door Giel Beelen. De Curaçaose timmert hard aan de weg.

KONING HOLLEWIJN OP GLADIJS

Door Marten Toonder



Voorzichtig probeerde Moek of het nu werkelijk mogelijk was ongehinderd een igloo op te trekken. Aanvankelijk ging hij nog wat aarzelend te werk en blikte hij tal van malen schichtig om zich heen. Maar toen er niemand kwam om zijn bouwsel te vernietigen, schepte hij moed en vreugde. De klerk derde klasse Hendrikse, die deze werkzaamheden van verre gadesloeg, was minder vreugdevol gestemd. “Hij bouw!... Zonder vergunning...” mompelde hij somber, “ach ja, zo gaat dat, als de bevolking losgeslagen is.” “Gompie, ga naar huis en zeur niet,” zei Wiebel Wip ongeduldig, “je hebt immers niks meer met dat gebied te maken?” “Alleen IK heb hier nog wat te maken,” sprak de ex-minister van overzeese gebiedsdelen trots. En hij bleef dan ook alleen



achter, starend naar het ijsveld dat verder en verder afdreef naar het noorden. Dit gaf hem allengs een gevoel van onbehagen. “De kloof met het overzeese gebiedsdeel wordt groter en groter,” prevelde hij, “als ze maar niet onoverbrugbaar wordt...”

Doch de loop der dingen stoort zich niet aan de wensen van een voormalig minister. Weemoedig staarde deze het gebiedsdeel na, tot het door verre nevels aan het oog werd ontrokken. “Ach, waarheen...?” mompelde hij, “nu had ik eindelijk weer eens een overzees gebiedsdeel en nu weet ik wéér niet waar het heen gaat...”

Honden redden kleuter

Drie honden hebben het leven gered van een vermiste Australische kleuter met het Syndroom van Down. De dieren hielden hun baasje, de vierjarige Riley Martin, 's nachts warm waardoor hij heeft kunnen overleven. Volgens *The Telegraph* verdween Martin woensdagmiddag met zijn honden, terwijl hij buiten speelde. Zijn ouders schakelden meteen de politie in. Samen met vrijwilligers kamde de politie de buurt uit, maar kon het jongetje niet vinden. Dat maakte de ouders zo ongerust dat ze via Facebook een nieuwe oproep deden. Leif O'Brien en Sally Pratley, twee onbekenden, waren zo geraakt door de oproep dat het stel besloot om

mee te helpen. Na een nacht zoeken, hoorden ze een hond in de bosjes blaffen. Bij de hond troffen ze Martin aan, met zijn hoofdje naar beneden. “We waren bang dat het arme jongetje dood was en waren heel blij en opgelucht dat hij even later zijn hoofdje draaide”, aldus Pratley tegen de Australische krant. De drie honden zijn de hele nacht bij het kind gebleven. Ze hielden hem warm door tegen hem aan te gaan liggen. Martin is voor controle naar het ziekenhuis gebracht. Hij was wat onderkoeld, maar mankeerde verder niets. Ook de honden verkeerden in goede gezondheid, alleen zaten ze onder de teken en hadden ze veel dorst.

USFOL-vrijwilligers bij Nos Welita



Vrijwilligers van de US Forward Operating Location (USFOL) hebben vorige week diverse muren geschilderd van bejaardenhuis Nos Welita. Het schilderen was onderdeel van een groter project, een nieuw gebouw dat 40 ouderen gaat huisvesten. De Amerikaanse militairen zetten zich regelmatig in voor de gemeenschap.

Vrouw blijft koken voor dode man

De 77-jarige Fredericka Rosa uit New Jersey wordt ervan verdacht haar man te hebben doodgeschoten. De demeterende Alzheimer-patiënte bleef gedurende twee dagen wel braaf eten koken voor haar echtgenoot, de 79-jarige Valpa C. Rosa. Na die 48 uur belde de verontruste Fredericka haar familie met de vraag of zij niet wisten waar haar man

uithing. Hij was immers al twee dagen niet komen opdagen om te eten, aldus de vrouw. De politie werd ingeschakeld. Speurders vonden het lijk van Valpa in het huis van de Rosa's. De man bleek doodgeschoten. De twee kinderen van het echtpaar, dat overigens al 54 jaar getrouwd was, begripen waarom hun moeder deed wat ze gedaan heeft. “Hij

Mevrouw Honderd is honderd

De gezegende leeftijd van honderd jaar bereiken is heel bijzonder. Zeker als je Honderd heet. De opmerkingen en grappen vliegen Janke Honderd-Korfmaker dan ook al de hele week om de oren, zo meldt de *Leeuwarder Courant*. “Mevrouw Honderd wordt honderd”, grappen de koffiedames, verpleegsters en medebewoners van zorgcentrum Erasmusshiem in Leeuwarden over haar verjaardag, die vandaag plaatsvindt. Zelf kan ze er wel om lachen, ook al begrijpt ze niet helemaal waar alle mensen zo'n drukte om maken. “Ik lès yn de krante hast alle wiken wol oer ien dy't hûndert wurdt.”

Jochie vindt mammoet



Foto: AFP/HQ

Een close-up van de resten van de mammoet.

Een elfjarig jongetje heeft in het verre noorden van Rusland het karkas van een naar verluidt 30.000 jaar oude mammoet gevonden. Wetenschappers spreken over de op een na best bewaarde mammoet die ooit is ontdekt. De jongen, Evgeni Salinder, ontdekte de oer-olifant op het schiereiland Taimir. Niet alleen het skelet, maar ook vlees, vet, vacht en zelfs organen zijn aangetroffen, aldus

Russische media donderdag. Het kostte wetenschappers een week om de resten uit de permanent bevroren grond en sneeuw te halen. Ze gebruiken daarvoor speciale stoomapparaten. Wetenschappers zijn nog druk bezig met het onderzoeken van de mammoet. Ze denken dat het dier in de zomer is gestorven, omdat veel van zijn ondervacht te zien is. Het wordt vermeld naar zijn ontdekker.

Slakken beplakken

De Dierenbescherming Rijnmond is na onderzoek tot de conclusie gekomen dat het beplakken van slakken voor een tentoonstelling van Villa Zebra in Rotterdam, een vorm van dierenmis-handeling is. Dat meldt *RTV Rijnmond*. Een kunstenaar uit Amsterdam heeft voor de expositie 1.000 slakken middels twee-componentenlijm

beplakt met kralen. Twee van die slakken zijn vervolgens naar de Dierenbescherming gebracht, die ze heeft onderzocht. Volgens een medewerker van de Dierenbescherming zijn de slakken door de kralen uit balans en ging bij het verwijderen van de kralen het huisje van een van de slakken kapot.

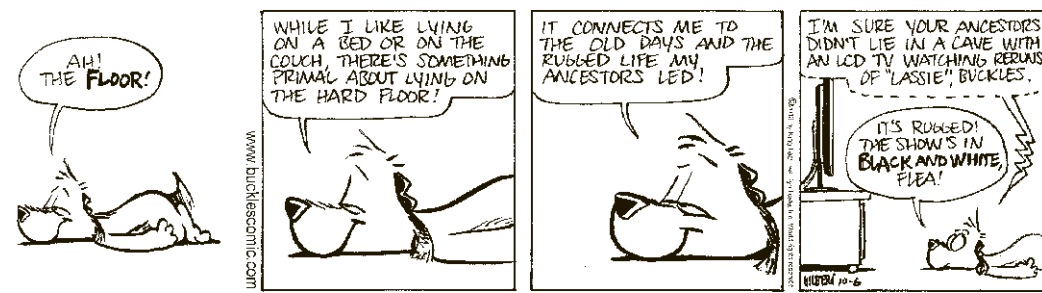
Gemeente neemt geen rokers aan

Delray, een stadje in de Amerikaanse staat Florida, heeft aangekondigd dat de gemeente geen rokers meer aan zal nemen, in de hoop de verzekeringskosten voor werknemers op deze manier te drukken. Rokers die al bij de gemeente werken, mogen gewoon blijven. De gemeente zou 12.000 dollar per jaar extra kwijt zijn aan verzekeringen en andere uitgaven voor rokers, meldt de *South Florida Sentinel*. Delray

hoopt dit geld nu te besparen en tegelijkertijd een gezondere levensstijl te promoten. Het gemeentebestuur rekent op de eerlijkheid van sollicitanten: zij zullen een verklaring moeten ondertekenen waarin staat dat ze de afgelopen twaalf maanden niet gerookt hebben, maar dit zal niet worden gecontroleerd. Als werknemers echter betrapt worden, zullen zij op staande voet ontslagen worden.

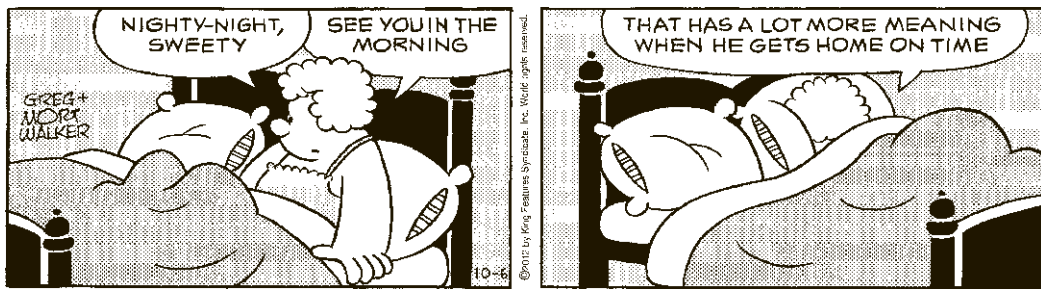
BUCKLES

By David Gilbert



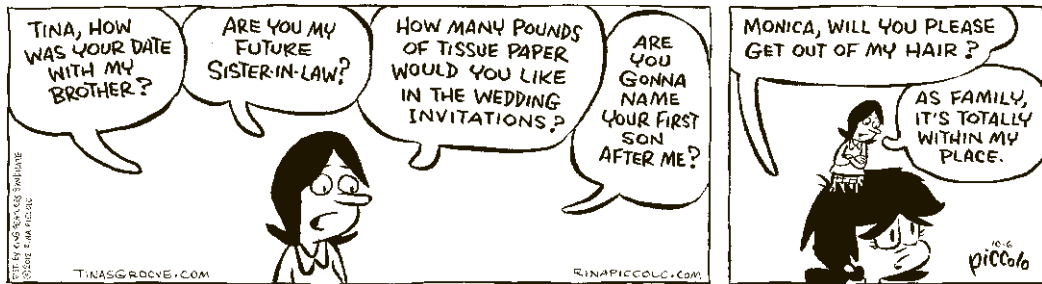
BETLE BAILY

By Mort Walker



TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Turkije schiet weer op Syrië na granaatinslag

ANKARA — Het Turkse leger heeft gisteren opnieuw over de grens met Syrië geschoten, nadat een granaat van Syrische zijde in de Turkse provincie Hatay was beland. Dat meldde het Turkse staatspersbureau Anatolia.

Het is het tweede incident in een paar dagen tijd. Woensdag kwamen vijf mensen om, toen granaten die in Syrië waren afgevuurd in de Turkse grensplaats Akçakale insloegen. Het Turkse leger nam daarop woensdag en donderdag militaire doelen in Syrië onder vuur. De nieuwe granaat kwam volgens de Turkse televisiezen-der NTV neer bij de plaats

Altinozu, ver van Akçakale. De Syrische regering bood na het incident van woensdag nog condoleances aan. Het zou een ongeluk zijn geweest. Turkije heeft echter laten weten dat het geen provocatie meer onbeantwoord laat.

“We hebben geen belang bij een oorlog, maar we zijn er ook niet ver van verwijderd”,

dreigde premier Recep Tayyip Erdogan.

Vrees voor verspreiding Syrische oppositie in het buitenland beschuldigde president Bashar al-Assad ervan expres onrust te zaaien in de regio. De grensoverschrijdende beschietingen zouden geen vergissingen zijn, maar welbewust gebeuren om ‘de Syrische crisis te exporteren’, aldus de in Istanbul gevestigde Syrische Nationale Raad. De internationale gemeenschap deelt de vrees dat het Syrische conflict in meer of mindere

mate overslaat naar omliggende landen. VN-chef Ban Ki-moon drong er de afgelopen dagen bij Turkije en Syrië op aan ‘maximale terughoudendheid’ te betrachten in de oplopende spanningen. De grensoverschrijdende beschietingen houden het risico in dat het conflict in Syrië zich kan uitbreiden tot een regionale crisis, vreest ook Ban. Eerder waren in het noorden van buurland Libanon demonstraties en gevechten tussen voor- en tegenstanders van de Syrische regering van president Bashar al-Assad.

Abu Hamza uitgeleverd aan VS wegens terrorisme

LONDEN — Groot-Brittannië heeft de radicale imam Abu Hamza al-Masri uitgeleverd aan de VS. Dat maakte de Britse minister van Binnenlandse Zaken, Theresa May, vannacht bekend. De in Egypte geboren imam heeft Engeland vrijdagavond laat vanuit een militaire vliegbasis in Suffolk verlaten.

Eerder die dag had Abu Hamza bot gevangen bij een Engelse rechter bij een nieuwe poging om uitlevering aan de VS te voorkomen. De VS willen Abu Hamza berechten wegens terrorisme. De imam zou onder meer een trainingskamp voor radicale moslims hebben opgezet. Daarvoor kan hij in Amerika een gevangenisstraf van meer dan 100 jaar krijgen. Abu Hamza heeft in Groot-Brittannië een celstraf uitgezeten voor het aanzetten tot moord en haat. Voor hij de gevangenis in moest, was hij voorganger in een moskee in Londen.

De zaak Abu Hamza kwam



Foto: AFP/Leon Neal

Er waren ook protesten tegen de uitlevering tijdens de rechtszaak.

vorige week ook in het nieuws, omdat de BBC de mening van de Britse koningin Elizabeth II over de imam naar buiten had gebracht. De vorstin had tegen een BBC-verslaggever

gezegd dat ze aan een voor- malige minister had gevraagd waarom iemand die tot geweld opriep, vrij kon rondlopen. Het bleef onduidelijk met welke minister de koningin haar zorgen deel-

de. Ook het tijdstip van het onderonsje bleef onbekend. De BBC bood later excuses aan, omdat ze over een vertrouwelijk gesprek tussen de vorstin en een staatsman hadden bericht.

Keniaanse minister aangevallen met kapmessen

MOMBASSA/DEN HAAG — De Keniaanse minister van Visserij, Amason Kingi, is aangevallen door een woedende menigte met kapmessen. De menigte doodde zijn lijfwacht en ook werden drie van de aanvallers gedood.

Dit heeft de politie in het Oost-Afrikaanse land gisteren laten weten. De minister bleef ongedeerd bij de aanval. Er is sprake van spanningen en geweld in Kenia in de aanloop naar de presidents- en parlementsverkiezingen in maart. Bij botsingen tussen stammen kwamen in september meer dan

100 mensen om het leven. In Kenia, de grootste economie van Oost-Afrika, zijn de meer dan 40 miljoen inwoners verdeeld over tientallen etnische groepen, die ruziën over zaken als land. Politici maken geregeld gebruik van die tegenstellingen. Na de verkiezingen in 2007 kwam het tot een gewelds-uitbarsting met meer dan 1000 doden als gevolg. Met ingang van april 2013 moesten vier bekende Kenianen voor hun rol in het bloedbad terechtstaan voor het Internationaal Strafhof (ICC) in Den Haag, onder wie vice-premier Uhuru Kenyatta, zoon van de eerste president van het land.

Noord-Koreaanse militair loopt over

SEOUL — Een Noord-Koreaanse militair is overgelopen naar Zuid-Korea. Hij slaagde er vandaag in de zwaar bewaakte grenszone over te steken en bij een wachtpost aan de Noord-Koreaanse zijde naar Zuid-Korea te gaan. Hij heeft daarbij naar eigen zeggen twee andere Noord-Koreaanse militairen, die het bevel over zijn eenheid voerden, doodgeschoten.

Het komt zelden voor dat Noord-Koreanen over land naar het zuiden overlopen, omdat dat vrijwel onmogelijk is. De afgelopen 10 jaar waren er maar drie van dit

soort ontspinningen uit het geïsoleerde rijk, dat Kim Il-sung (1912-1994) in 1948 stichtte kort voor hij de Koreaanse oorlog begon. Bij die drie ontspinningen over land werd niet gescho-ten. De onbewoonde grenszone heet ‘gedemilitariseerd’ en loopt langs de frontlijn waarmee de Koreaanse oorlog (1950-1953) werd beëindigd. Officieel is er nooit vrede gesloten tussen het stalinistische Noord-Korea en westerse Zuid-Korea. De zone is 4 kilometer breed en 250 kilometer lang en ligt vol met obstakels en mijnen om de doortocht te belemmeren.

Cubaanse blogster op vrije voeten

HAVANA — De Cubaanse blogster Yoani Sánchez is weer op vrije voeten. Dat liet ze vanochtend via Twitter weten.

De 37-jarige Sánchez werd gisteren aangehouden in de stad Bayamo. Ze was daar om het proces bij te wonen van de Spaanse politicus Angel Carromero (27). Hij reed in een huurauto, die op 22 juli op Cuba tegen een boom reed. Hierdoor kwamen de Cubaanse dissidenten Osvaldo Payá en Harold Cepero Escalante om. De Spanjaard wordt verdacht van dood door schuld. Sánchez was begin dit jaar genomineerd voor de No-

belprijs voor de Vrede, die komende week wordt toegekend in Oslo. In 2010 won ze de Prins Claus Prijs, maar ze kreeg toen geen toestemming om naar Nederland te komen om de prijs in ontvangst te nemen. In 2007 begon Sánchez op haar blog te schrijven over het dagelijks leven in Cuba. Daardoor kwam ze in botsing met het regime van Fidel en Raúl Castro.

Ze diende vorige week een klacht in tegen Cuba bij de Inter-American Human Rights Commission, omdat ze het land sinds 2007 niet uit mag, ondanks 20 verzoeken hiertoe.

President Italië ‘bedroefd’ over sepot SS’ers

ROME — Met een ongebruikelijke openbare verklaring heeft president Giorgio Napolitano (87) van Italië gisteren de beslissing van de Duitse justitie gehekeld. Die had eerder deze week de strafzaken tegen acht oud-SS’ers stopgezet, die verdacht worden van betrokkenheid bij de massaslachting in Sant’Anna di Stazzema.

In dat Toscaanse dorp werden op 12 augustus 1944 560 burgers vermoord door de Duitsers, onder wie meer dan 100 kinderen. De oud-com-

munist Napolitano is ‘diep bedroefd’ over de beslissing van justitie in Duitsland en sprak zijn medeleven uit aan de nabestaanden, meldten Italiaanse media. De Duitse justitie had onvoldoende bewijzen kunnen vinden tegen de verdachten. In Italië zijn 10 oud-SS’ers bij verstek ter dood veroordeeld wegens deelname aan het bloedbad. De Bondsrepubliek levert geen eigen onderdanen uit aan andere landen. Ook de Nederlandse justitie had decennialang veel soortgelijke problemen met die bepaling in de (West-)Duitse grondwet.

Opbrengsten naar goed doel James Bond-veiling levert bijna 1 miljoen op



Foto: AFP/Adrian Dennis

Er werden gisteravond 10 memorabilia bij opbod verkocht, die bijna 1 miljoen euro opbrachten.

LONDEN — Een veiling van spullen uit James Bond-films heeft gisteravond laat in Londen 934.000 euro opgeleverd. Onder andere de Aston Martin-sportwagen waar Daniel Craig als geheim agent 007 in Quantum of Solace in reed, kwam onder de hamer. Een anonieme bieder had er 241.000 pond voor over.

Het was gisteren 50 jaar geleden dat de eerste Jams Bond-film, Dr. No, ging draaien. Ter ere van de verjaardag werden tien spullen bij opbod verkocht voor een geselecteerd publiek. Enkele

hoofddrolspelers uit de film, onder wie de bijna 85-jarige Roger Moore, traden op als veilingmeester. De opbrengst gaat naar een goed doel. Onder de spullen die werden verkocht was ook een zwem-

broek, die Craig in Casino Royale droeg. Die bracht 44.000 pond op. Een horloge uit een van de films werd op 157.000 pond afgehamerd. De originele bladmuziek voor de soundtrack van de nieuwe Bond-film Skyfall, gezongen door Adele, leverde 13.750 pond op. De meeste spullen waren ingebracht door producent EON. Er is ook nog een online-veiling tot 8 oktober, met 40 artikelen.

Venezolaanse ambassades richten 304 stemlokalen in



WILLEMSTAD — De Venezolaanse krant El Universal meldt dat er in totaal 304 stemlokalen zullen worden ingericht in Venezolaanse ambassades en consulaten wereldwijd, opdat de 100.495 Venezolanen die in het buitenland wonen morgen ‘hun recht uit kunnen oefenen om een stem uit te brengen en aan hun constitutionele verplichtingen kunnen voldoen’. De krant meldt tevens dat er in het land, dat aan de vooravond van de verkiezingen staat, in totaal 39.018 stemlokalen zijn ingericht voor de in totaal 18.802.648 stemgerechtigden. Bij de stembureaus horen ook ‘twee getuigen van verschillende politieke partijen’ aanwezig te zijn. Gedurende het stemmen moet onder andere de stemapparatuur op verzegelingen tezamen met het National Electoral Council (CNE)-certificaat gecheckt worden, aldus El Universal.

Hevige bombardementen op Syrische stad Homs

BEIROET — De Syrische stad Homs is gisteren doel geweest van de hevigste bombardementen in maanden. Gevechtsvliegtuigen en artillerie van het regeringsleger bestookten vooral de wijk Khaldiyyeh. De stad lag eerder dit jaar maandenlang onder vuur. Sommige wijken lagen al volledig in puin.

Een activist beschreef hoe per minuut zo’n vijf raketten de stad troffen. Ook in andere steden, zoals Aleppo, hoofdstad Damascus en Idlib, werd gisteren gevochten,

meldden activisten. Schattingen van het aantal doden zijn nog niet bekend.

Ondanks het niet aflatende geweld waren er in tal van plaatsen demonstraties. De betogers uitten hun woede over het uitblijven van actie door de internationale gemeenschap in hun land, dat ten prooi is gevallen aan geweld en wetteloosheid. “Geen woorden, maar wapens”, klonk het uit duizenden kelen. De demonstranten riepen het buitenland op

wapens te geven aan rebellen van het Vrije Syrische Leger, die tegen het regime van president Bashar al-Assad vechten. Iets wat enkele landen, waaronder Qatar, naar verluidt overigens al doen.

Betogers richtten zich ook tegen Amerika. “Obama en zijn laffe NAVO hebben alle leiders van de wereld de kunst van het liegen vakkundig bijgebracht”, was op een spandoek te lezen in de plaats Kfar Nabal.

Onderzoek naar Zwitserse link Alpenmoorden

PARIJS — De Franse politie heeft in het onderzoek naar de gerucht-makende moordzaak in de Franse Alpen beslag gelegd op geld van een Zwitserse bankrekening. Dat meldden Franse media gisteren.

De Zwitserse justitie heeft bevestigd dat een van de

slachtoffers, de 50-jarige Brits-Iraakse man Saad al-Hilli, de bank in Genève bezocht kort voordat hij werd vermoord. Hilli werd in september in de buurt van het Meer van Annecy doodgeschoten, samen met zijn vrouw Iqbal en haar moeder. Twee dochtertjes van het paar overleefden het drama ternauwernood. Een

waarschijnlijk toevallig passerende Franse fietser overleefde het niet. De Franse en Britse politie tasten nog altijd in het duister over de zaak. Eerder liet de Franse politie weten dat een mogelijk dispuut tussen Hilli en zijn broer over geld onderzoek van onderzoek was. De broer heeft ontkend dat van een geldkwestie sprake was.

Vijf meningitisdoden door medicijnen in VS

WASHINGTON — In Amerika zijn zeker vijf mensen overleden aan hersenvliesontsteking (meningitis), nadat ze in hun ruggenmerg waren geïnjecteerd met een verontreinigde pijnstillers.

In zeven Amerikaanse staten zijn zeker 47 mensen hierdoor besmet geraakt met de infectieziekte. In de staat Tennessee is het aantal besmettingen het hoogst. Het verontreinigde

middel is vermoedelijk afkomstig van een groothandel uit Massachusetts. Deze heeft inmiddels bijna 18.000 doseringen teruggeroepen. Het is niet duidelijk hoeveel mensen met

het vuile middel zijn geïnjecteerd. Meningitis verspreidt zich via bacteriën, virussen of parasieten. Als het niet snel wordt behandeld, kan de ziekte dodelijk zijn.

Topper van het weekeinde: FC Twente - AZ

Ook ADO Den Haag houdt NEC van thuiszege af

NIJMEGEN — NEC blijft op jacht naar de eerste thuiszege van het seizoen. De Nijmegenaren waren vrijdag tegen ADO Den Haag de betere ploeg, maar verzuimden het duel te beslissen. Een enorme fout van verdediger Rens van Eijden kostte de ploeg van trainer Alex Pastoor de zege: 1-1.

Bij NEC was Geert Arend Roorda de vervanger van Evander Sno. Die wordt aan de kant gehouden tot duidelijk is wat er precies met zijn hart aan de hand is. Roorda bleek echter voor zijn eigen teamgenoten een stoorzender door vrijwel alleen maar balverlies te lijden. Hij werd dan ook in de rust vervangen. Het duel tussen de twee middenmotors was voor rust sowieso amper om aan te zien. Pas na ruim een half uur tot kwam er wat leven in. Leroy George kreeg namens NEC twee aardige schietkansen en ook zijn ploeggenoot Sören Rieks was met een kopbal dichtbij de 1-0. De Deen mikte de bal in kansrijke positie echter ver naast. Jens Toornstra had die onzorgvuldigheid direct kunnen afstraffen. Hij tikte een voorzet van Rydell Poepon met een leep hakje net langs de verkeerde kant van de paal.

NEC ging na rust nadrukkelijker op zoek naar de eerste thuiszege van het seizoen. Dat werd al snel beloond met de 1-0. George, die weer eens

een avond had waarop bijna alles lukte, schoot een vrije trap prachtig in de kruising. De thuisploeg kon daar echter niet lang van genieten. Dat had het nota bene aan de eigen verdediger Van Eijden te danken. Hij verzuimde de bal in het strafschopgebied weg te schieten, waarna die voor de voeten van Mike van Duinen belandde. Die werkte de bal in twee instanties langs doelman Gabor Babos, 1-1.

Maurice Steijn kon als coach van ADO Den Haag leven met het punt. “Na de 1-0 voor NEC kwamen wij een keer heel goed weg en onze gelijkmaker kwam wat gelukkig tot stand. Meer dan dit zat er voor ons niet in.” Alex Pastoor van de thuisclub had op meer gerekend. “We zijn er weer niet in geslaagd thuis de drie punten te pakken, terwijl dat wel had gekund. Dat moeten we onszelf aanrekenen.”

Motivat

Een week na de eerste competitienederlaag van het seizoen tegen Ajax (1-0) krijgt



Kevin Visser (l) van ADO en Rens van Eijden in duel gewikkeld.

koploper FC Twente morgen AZ op bezoek. De ploeg van trainer Steve McClaren liep donderdag in de Europa League ook bijna tegen een zeperd op, maar voorkwam dat door bij het Zweedse Helsingborg in de slotfase

een nederlaag te voorkomen (2-2). AZ, de nummer tien op de ranglijst, heeft zeven uitduels op rij niet gewonnen in de eredivisie.

Nummer twee Vitesse volgt FC Twente op een punt. De Arnhemmers nemen het

vandaag thuis op tegen SC Heerenveen, dat vorige week tegen NAC de eerste competitiezege boekte. PSV ontvangt morgen NAC Breda, dat 15e staat. Coach Dick Advocaat ziet het duel zondag in Eindhoven met

Foto: Zimbo

Real móet in ‘Clásico’

BARCELONA — FC Barcelona kan morgen met een zege op Real Madrid de voorsprong in de competitie uitbreiden naar 11 punten. De ‘Clásico’ in Nou Camp is daarom nu al de wedstrijd van het seizoen voor Real Madrid.

De twee aartsrivalen treffen elkaar al voor de derde keer dit seizoen. In augustus was Real over twee wedstrijden de beste in de strijd om de Spaanse Supercup. De landskampioen verloor sindsdien echter punt op punt en binnen de club rommelt het. Sterspeler Cristiano Ronaldo gaf eerder aan zich ongelukkig te voelen, terwijl ver-

dediger Sérgio Ramos met coach José Mourinho in de clinch ligt. De twee zouden zelfs ruzie hebben gemaakt in de kleedkamer. Hoewel Real woensdag in de Champions League tegen Ajax (4-1 winst) een prima generale kende, blijft middenvelder Xabi Alonso op zijn hoede. “We zijn ons erg bewust van de positie waar

we ons nu in bevinden. We gaan spelen om te winnen.” Dat de competitie bij een zege van Barça al beslist is, wil middenvelder Xavi echter niet zeggen. “Het zou een belangrijke stap zijn, maar er is daarna nog een lange weg te gaan.” De thuisclub gaat het duel niet volledig met vertrouwen tegemoet. Vooral achterin is het behelpen, aangezien aanvoerder Carles Puyol er met een ontwrichte elleboog voorlopig uit ligt en zijn maatje Gerard Pique met een voetblessure kampt.

zich toe. “Hij begon goed en ik had een beetje een langzame start. Maar na de afgelopen maanden kan zoiets gebeuren”, aldus Murray.

Raonic moet het in de finale opnemen tegen de Japanse favoriet Kei Nishikori, die de Cypriot Marcos Baghdatis met twee keer 6-2 versloeg.

KINGSBARN — Michael Phelps heeft gisteren tijdens de Pro-Am van het Alfred Dunhill Links Championship in Schotland indruk gemaakt als golfer. De 27-jarige Amerikaanse zwemmer, die zijn carrière beëindigde na achttien gouden medailles te hebben veroverd op de Olympische Spelen, maakte op de zesde hole van Kingsbarns een putt van zo’n 45 meter, bijna een zwembadlengte.

Phelps is gekoppeld aan de Engelse prof Paul Casey. Met handicap 16 betekende zijn wonderputt ‘netto’ een hole-in-one. Mede daardoor schoot het duo omhoog in het klassement, maar of de progressie genoeg is voor een plek in de finale – met de beste 20 – is nog maar de vraag. Casey en Phelps bezetten na twee ronden de 87e plaats (135 slagen), in gezelschap van onder andere Maarten Lafeber/Johan Crujff.



Michael Phelps verbaasde iedereen op de baan met zijn 'wonderputt'.

Foto: Yahoo

Raonic houdt Murray uit finale

TOKIO — De Canadese tennisser Milos Raonic heeft Andy Murray uit de finale van het toernooi in Tokio gehouden. Hij versloeg de titelverdediger in de halve eindstrijd met 6-3, 6-7, 7-6.

Murray speelde in Japan zijn eerste toernooi sinds zijn eindezege bij de US Open. De Olympische kampioen kreeg in de partij nog wel twee wedstrijdpunten,

maar benutte deze niet. De gefrustreerde Murray gooide met rackets na zijn gemiste kansen. Raonic profiteerde en trok de winst in de beslissende set in de tiebreak naar

Vettel op pole-position in Japan

SUZUKA — De Duitse autocoureur Sebastian Vettel start morgen van pole-position bij de Grote Prijs van Japan. Hij zette vandaag bij de kwalificaties op het circuit van Suzuka in zijn Red Bull met 1.30,893 de beste tijd neer. Hij bleef hiermee zijn Australische teamgenoot Mark Webber voor. De derde tijd was voor de Brit Jenson Button in zijn McLaren.

De Spaanse klassemmentsleider Fernando Alonso werd in zijn Ferrari zevende in 1.32,114. Hij schuift zondag nog wel een plek op, omdat Button vijf plaatsen wordt teruggezet vanwege het verwisselen van de versnellingsbak.

Vettel pakte voor de vierde keer op rij de pole-position in Japan. De tweevoudig wereldkampioen mag morgen voor de 34e keer in zijn loopbaan vanuit de beste positie vertrekken. Zijn goede



Sebastian Vettel gebaart naar het publiek dat hij vanaf 'pole' mag vertrekken morgen.

Foto: AFP/Jung

Goede beurt Van Persie

MANCHESTER — Manager Alex Ferguson van Manchester United is onder de indruk van de extra trainingsarbeid die Robin van Persie verzet. De Nederlandse internatio-

nal maakt extra uren, omdat hij de voorbereiding met zijn nieuwe Engelse club mist.

“Dat is zeer verfrissend voor mij dat hij dit doet”, aldus

Ferguson op de website van Manchester United.

“Het is bijzonder, zeker als je beseft dat hij zeven doelpunten heeft gemaakt in zijn laatste zeven duels. Ik ben

daar heel tevreden over en ik denk dat hij alleen maar fitter wordt. Hij heeft een goede pass in huis en heeft daarbij ook nog een goede visie.”

‘Balotelli niet de lastigste, maar de grappigste’

MADRID — Trainer José Mourinho liet gisteren in gesprek met CNN weten dat de Italiaan Mario Balotelli ‘een en al lol’ was om mee samen te werken. De huidige coach van Real Madrid werd gevraagd wie de meest problematische speler was om mee te werken, maar volgens de Portugees zijn die er niet.

“Je bedoelt de meest grappige”, antwoordde Mourinho. “Problematische spelers heb ik eigenlijk nooit meegemaakt. De grappigste was Mario Balotelli. Hij was een en al lol. Ik kan een boek van 200 pagina’s over hem schrijven.” De oefenmeester werkte in 2007 en 2008 met de tiener Balotelli, die nu voor Manchester City uitkomt, samen bij Internazionale. Om zijn

antwoord te verduidelijken vertelde Mourinho een anekdote. “We speelden met Inter bij Rubin Kazan, in de Champions League. Al mijn aanvallers, Milito, Eto’o... ze waren geblesseerd. Ik had écht problemen. Mario was mijn enige aanvaller en hij speelde dus. Maar in de 43e minuut krijgt hij een gele kaart, dus ik neem hem in de rust meteen apart”, vervolgt Mourinho. “Ik spendeer 14 van de 15 minuten om op hem in te praten. ‘Mario, ik kan je niet wisselen. Ik heb geen aanvaller meer op de bank. Raak in de tweede helft niemand aan, alleen de bal. Verlies je de bal, geen reactie. Provoceert iemand je, geen reactie. Maakt de scheidsrechter een fout, geen reactie. Alsjeblieft Mario!’ En wat denk je? 46e minuut: rode kaart voor Mario...”

Schadevergoeding voor zwemster Machaira

ATHENE — De Griekse zwembond moet Tonia Machaira een schadevergoeding betalen van 277.000 euro, omdat ze ten onrechte niet mee heeft kunnen doen aan de Olympische Spelen van 2004 in Athene. Ze had zich voor eigen publiek gekwalificeerd op de 100 meter vrije slag, maar

kreeg een startverbod wegens een vermeende dopingaffaire. Machaira had 1 miljoen geëist van de bond.

De rechter bepaalde het smartengeld vrijdag op 150.000 euro, plus rente. Deze is lekker hoog in Griekenland, maar het slachtoffer was daar niet blij mee.

Beloning voor fans

ZAGREB — In een poging om de lege tribunes te vullen heeft de Kroatische kampioen Dinamo Zagreb één fan een beloning van 134.000 euro in het vooruitzicht gesteld. Tijdens een persconferentie gisteren legden de spelers uit dat het bedrag van de beloning zal afhangen van het aantal fans die de wedstrijd bijwonen tegen Paris Saint-Germain op 24 oktober. De 134.000 euro wordt alleen uitgekeerd als er meer dan 25.000 fans komen opdagen, aldus de spelers. Bij 15.000 fans komt de beloning neer op zo’n 20.000 euro, terwijl bij 5000 fans zo’n 650 euro wordt weggegeven.

Boze Cole twittert

LONDEN — Chelsea-verdediger Ashley Cole riskeert een sanctie van de Engelse voetbalbond FA en zijn plaats in de nationale ploeg na kritiek op de bond in de zaak rond zijn ploeggenoot John Terry op Twitter. Terry kreeg een straf van vier wedstrijden en een boete van 276.000 euro voor het maken van racistische opmerkingen tegen Queens Park Rangers-speler Anton Ferdinand. Cole had in de zaak een verklaring afgelegd in het voordeel van Terry, maar de FA boordeelde die als onwaar. Op zijn Twitter-account reageerde Cole. “Hahaha goed gedaan #FA, ik heb dus gelogen #BUNCHOFTWATS”, zo schold hij de voetbalbond uit. De verdediger verwijderde later zijn tweet, maar die was op dat moment al 19.000 keer gedeeld. Cole heeft inmiddels zijn excuses aangeboden. “Ik was erg boos en heb toen mijn gevoelens op Twitter gezet. Mijn welgemeende excuses voor mijn reactie over de FA.”

Conte: nog twee maanden

TURIJN — De schorsing van coach Antonio Conte van Juventus is gisteren in hoger beroep teruggebracht van 10 tot 4 maanden. Die straf kreeg hij voor zijn rol in het omkopschandaal in Italië. Conte kan zijn werk bij de koploper van de Serie A op 8 december weer hervatten. Zijn eerste duel in de dug-out is dan tegen Palermo. In de Champions League kan hij pas na de winterstop weer coachen, aangezien de laatste groepswedstrijd op 5 december is. Vorig jaar leidde Conte Juventus naar het landskampioenschap. In een verklaring liet het sporttribunaal weten geen gehoor te kunnen geven aan de voorname eis van de trainer, vrijspraak wegens onschuld. Zijn argumenten waren echter wel overtuigend genoeg om de werkzaamheden eerder te mogen hervatten.

Ontslag Sa Pinto

LISSABON — Ricardo Sa Pinto is gisteren ontslagen als trainer van Sporting Lissabon. Het ontslag volgt op de nederlaag in de Europa League tegen het Hongaarse Videoton (3-0). De Portugese club heeft Oceano Cruz als vervanger aangesteld. Bij Sporting, de huidige nummer zeven van de competitie, spelen de Nederlanders Ricky van Wolfswinkel, Stijn Schaars en Khalid Boulahrouz. Ook oud-PSV’er Zakaria Labyad is er actief. Sporting doet al enkele jaren niet meer mee om de titel in Portugal. De laatste keer dat de club kampioen werd was in 2002.

Maduro verliest

VIGO — Celta de Vigo heeft gisteravond in de Spaanse voetbalcompetitie Sevilla verast. Het duel eindigde in 2-0. Voor de thuisclub scoorden Iago Aspas, vanaf de strafschopstip, en invaller Quiquede Lucas. Aspas mocht na een uur vanaf 11 meter aanleggen, nadat Hedwiges Maduro ‘binnen de 16’ hands had gemaakt. De Nederlandse middenvelder kreeg voor dat ongelukkige vergrijp – een vrije trap kwam tegen zijn arm terwijl hij in de muur stond – tevens geel.